

# LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 céntos.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVIII.—Número 12.417.

SUSCRIPCIÓN: Extranjero, semestre ... 20 " Un mes ... 2 pesetas

Palma de Mallorca, Lunes 25 Mayo de 1931.

REDACCIÓN Y TALLERES: Calle de los Olmos, 2 ADMINISTRACIÓN: P. Cort, 29.—Teléfono núm. 6

## DEL MOMENTO

### Ante la lucha electoral

Ayer tuvo lugar la proclamación de los candidatos que han de luchar en las elecciones municipales que el próximo domingo tendrán lugar en esta capital por haber sido anuladas las celebradas el día 12 de abril.

Séanos permitido recoger en nuestro comentario una opinión que ayer oímos expresar a muchos, comentario que dedicamos a los elementos dirigentes de los partidos de Conjuración republicano-socialista y de Concentración republicana.

El próximo domingo se celebrarán en Palma elecciones municipales. La anulación de las que fueron celebradas el día 12, volverá a movilizar el próximo domingo al cuerpo electoral.

En principio se pensó que las próximas elecciones se reducirían a una presentación de candidatos. Opiniones a este efecto expuestas por significados políticos y el ambiente favorable con que fueron acogidas las apelaciones que a la conciliación se hicieron, así permitían esperar.

Lo sucedido lo contrario. Para el día 12 se han de proveerse, como se proclamó ayer 67 candidaturas y aun se dice que este contingente será aumentado por un mayor número de candidatos que presentarán las fracciones que van a la cabeza.

Nada podríamos objetar a esta lucha, antes al contrario habríamos de aplaudirla, si ella remediara la pugna de partidos doctrinariamente antagónicos que luchaban para hacer prevalecer sus teorías, sus sentimientos, sus ideales.

Pero no es así. Esta lucha arrastra una disidencia que se ha producido en el campo republicano histórico. Dos candidaturas han sido formadas, la de la conjunción republicano-socialista y la del partido de concentración republicana.

Estas candidaturas representan una disidencia porque en una y en otra hay candidatos que el pasado día 12 de abril, lucharon confundidos en la candidatura del bloque antimonárquico, candidatura que constituyó la cohesión de todos los elementos que militaban en el republicanismo, sin distinguir de tendencias particulares inclinaciones porque en aquel conjunto cabían cuantos querían establecer para la Patria un régimen republicano.

¿Qué ha pasado para que tan eficiente cohesión que daba fuerza moral material a tal bloque, haya sido quebrantada?

¿Qué ha pasado para que todas esas fuerzas que deberían permanecer unidas, estrechamente enlazadas, para cooperar al afianzamiento de la República, misión tanto o más importante que la de provocar su adelantamiento, se hayan dividido?

¿Para qué quebrantar aquella unión magnífica—que con la sola excepción de Barcelona—ofrecieron a los monárquicos, los republicanos de toda España junto con los socialistas, unión que tanto acrecentó su crédito y que les dio el triunfo que les exaltó al poder?

Veinte y siete fueron los candidatos que el bloque antimonárquico presentó en las elecciones del 12 de abril. Esta candidatura, que todos, amigos y adversarios, reconocieron que era una candidatura de calidad, altamente prestigiosa, no debió haber sido dividida.

Veinte y siete puestos representan puestos superiores a la mayoría absoluta de la Corporación Municipal.

¿Por qué no se ha mantenido aglutinada esa unión? ¿Porque no ha sido reproducida en todos sus extremos la candidatura del 12 de abril?

En el campo de la conjunción republicano-socialista vemos junto con elementos que representan las fuerzas históricas del republicanismo local, a otros elementos de los que se incorporaron al campo republicano antes del triunfo de estos ideales; en el campo de la concentración republicana vemos también, a otros elementos históricos junto con otros que

llevaros de su temperamento liberal, fuertemente liberal, acusado desde antiguo con hechos incontrovertibles sacrificaron su carrera política, brillante en otros campos, para incorporarse al dictado de su temperamento, al servicio de un ideal que en su triunfo había de hacer prevalecer los principios liberales y democráticos.

Hombres unos y otros de la misma historia y de un misma tendencia; partidos que tienden a un mismo fin y que sienten el mismo afán, ¿por qué han de ir a la contienda electoral levantándose tiendas unas frente a otras?

Son los republicanos históricos, los elementos del estado llano de estos partidos, los que por encima de todo sienten por único ideal la consolidación de la nueva forma de Gobierno, los primeros que ayer se mostraban desorientados ante el fraccionamiento de los elementos que constituyeron el bloque antimonárquico, y lamentaban su disidencia, significando su deseo de poder repetir en las próximas elecciones las mismas papeletas que en las anteriores llevaron a las urnas.

Momentáneos apasionamientos, pequeños incidentes agravados por la pasión cegadora, pueden a veces quebrantar la unidad de acción de los partidos.

Cuando esos apasionamientos desaparecen, los lamentan los mismos que los sustentaron. A veces, empero las consecuencias son irreparables.

Permitan los partidos de concentración republicana y de conjunción republicano-socialista, que una voz amiga e imparcial, sin más móvil que el de evitar una disidencia que puede trascender en perjuicio de un ideal de paz que a todos conviene, les invite a una concordia que es posible, y que por serlo han de quererla.

Cualquiera que no sea su enemigo, les habrá de exitar a la unión.

Solo el enemigo, franco o encubierto, puede llevarlos a la desunión ya que nada debilita tanto a las fuerzas políticas como el dividirse.

Dividir al enemigo era el consejo que daba Maquiavelo a los Príncipes, para dominarle.

Piensen todos ellos las consecuencias, los resquemores, a que puede conducirles la disidencia.

¿Por qué no la evitan? Aun están a tiempo.



MADRID.—A consecuencia de una enfermedad que padecía hacia tiempo y al ser operada, falleció en la madrugada del 22, la gran cantante de ópera Ofelia Nieto.

## NUESTROS COLABORADORES

### UNA REFORMA LABORISTA

## El impuesto sobre el valor de la tierra

La Cámara inglesa ha aprobado en primera lectura un proyecto de impuesto sobre el valor de la tierra. Para quienes desde hace años venimos solicitando su implantación en España es una gran noticia. Snowden, el Indalecio Prieto de Inglaterra, lo anunció el año pasado al presentar en Marzo los nuevos presupuestos. Mas tarde, en Junio, presentó un proyecto de evaluación de la tierra, preparatorio del que acaba de presentar. Ahora cumple su promesa, expresando la voluntad del Gobierno de aprobarlo—lo cual equivale a hacer de él, desde luego, una de que pase por cima de todas las diferencias de partido.

Por ese proyecto, cuya aplicación se prevé para el ejercicio 1933-34 y sucesivos, se establece un impuesto sobre el valor de la tierra de un penique por libra esterlina de valor tasable menos del cinco por mil. La moderación con que se quiere proceder es evidente; y plausible, porque la bondad del impuesto está fiada a la experiencia, que le ganará adeptos como ha ocurrido en todos los países donde, total o parcialmente, ha sido aplicado. Es el único impuesto que ayuda a la producción de riqueza, en vez de obstaculizarla, y con ello está dicho todo en su alabanza, especialmente en los actuales tiempos de crisis económica y paro forzoso.

Pero aun llega a más el miramiento: ese impuesto no gravará aquella parte del valor de la tierra que no

exceda del valor agrícola. Esto es: todas las tierras destinadas a la explotación agrícola, quedarán exentas del tributo, el cual recaerá exclusivamente, para las tierras que han adquirido valor—por obra de la sociedad misma—por cima del corriente en la agricultura. Este, que sucesivamente va adquiriendo valor a medida que las necesidades urbanas son mayores, soportará el tributo, aunque en modesta cuantía, que no significará sino una décima parte del valor que la vida y crecimiento de la ciudad le asigna.

Es precisamente lo contrario de lo que hacemos en España. En nuestro país, la mayor parte de las tierras urbanas, sobre todo las que cercan y oprimen la ciudad, pagan como si fueran tierras de labor; queda libre todo el valor que las perspectivas urbanas les infunde. De este modo, la ciudad está cercada por unas murallas económicas, no por invisibles muros efectivos que si fueran de piedra y argamasa. La ciudad no puede desarrollarse en la medida que sus necesidades lo requieren. Y se crea el problema de la vivienda. Al par, ese cinturón de tierras sobreluadas, por descontar el porvenir, que cife y oprime a la ciudad, da un valor excesivo a los solares existentes en el interior de esta, y detiene la edificación y aumentan los alquileres que han de embeber el aumento artificial del precio del suelo.

La tasación de la tierra prevista por el ministro inglés ha de revisarse

se cada cinco años, para acomodar el tributo al nuevo valor. La gran ventaja de esta revisión es que liga el gravamen a las alteraciones del valor de la tierra. Si esta sube, el impuesto, participación de la sociedad entera en ese aumento, sube, si el valor desciende, el impuesto se reduce, como es justo. Adquiere pues, el gravamen, una flexibilidad y una justicia de que carecen los mas de los actualmente establecidos. Compárese tal obediencia a la justicia, con la barbarie de nuestra contribución industrial, que es cobrada a iguales tipos, gane o pierda el industrial, y sin consideración al volumen de las ganancias que este consigna.

Snowden expone en el preámbulo del proyecto su fundamento ético. Si todos los impuestos existentes hubieran de justificarse ante la conciencia, difícilmente podríamos sostener ninguno de los que rigen en España; tan contrarios a ellos son. Y la inmoralidad de los impuestos, sobre causar a la larga la ruina de la sociedad, la desmoralizan, subvirtiendo todas sus nociones éticas, y borrando toda idea de justicia distributiva.

El fundamento alegado es el derecho de la comunidad al valor de la tierra sobre que habita. Porque todo ese valor—en lo que no procede de mejoras debidas al capital o al trabajo—procede de la existencia y progresos de la sociedad misma. El suelo de Madrid vale porque sobre él viven los vecinos de Madrid, y proporcionalmente a los recursos con que el vecindario cuenta. Si todos los vecinos de Madrid quedasen reducidos a la miseria, o se ausentaran por una de esas emigraciones colectivas de que en las aldeas españolas tenemos tantos ejemplos dolorosos, el suelo madrileño quedaría sin valor. Pues si la colectividad lo crea, justo es que la colectividad tome una parte de eso que es creación suya, para subvenir a sus gastos, en vez de tomarlo como suele, del trabajo o de la necesidad.

No espera el ministro inglés grandes rendimientos iniciales de ese impuesto. Ha circulado, para el primer año, un producto de un millón

a millón y medio de libras esterlinas. Pero la finalidad principal de ese impuesto, no es su rendimiento, sino su eficacia como camino de reforma social. Ya lo dijo en junio pasado al presentar el proyecto preparatorio. La importancia del impuesto sobre el valor de las tierras no es para los laboristas, como no lo fué para los liberales en 1909-10 cuando los famosos presupuestos de Lloyd George lo incluyeron un medio de nutrir el Tesoro, sino un instrumento para impulsar orgánicamente, de manera evolutiva, con suavidad para impedir trastornos, y poniendo del lado del progreso social el interés mismo de los propietarios la modificación de las generales normas de funcionamiento colectivo, singularmente en el aspecto económico hasta ponerles de acuerdo con el eterno y necesario principio de la justicia social.

Sin duda razones de táctica política impulsan al Ministro de Hacienda inglés a aplicar el sistema solamente a las tierras urbanas así como a las minas y a aquellas otras que, por razones especiales alcanzan valor superior al agrícola. El principio ético en que se funda es aplicable igualmente a toda la tierra, cualquiera que sea su aplicación. Y aplicando a la agricultura, favorece a la pequeña propiedad y combate la existencia de la grande en cuanto suponga acaparamiento. Así lo entendió Dinamarca desde 1922, en que lo aplica. Y no ha tenido que arrepentirse.

Seguramente la adopción del sistema en Inglaterra influirá en el resto del Continente. Alemania está preparada para él. En la mayoría de los países, y singularmente en los del mediodía, tropiezan con una dificultad: la profunda ignorancia en materias económicas y fiscales de los caudillos e inspiradores de los partidos avanzados, que son, naturalmente, los que han de impulsar la evolución, aunque esta favorece no a un sector sino a todo la masa social.

BALDOMERO ARGENTE (De la Agencia Internacional Arco). (Prohibida la reproducción).

## NUESTROS COLABORADORES

## Abnegación y desinterés

El día 21 del pasado Abril en esta mismo periódico decíamos lo siguiente: "Esa república que ha venido sin sangre, ordenada, clara, limpia y transparente como los cristales de las urnas donde se forjó, sostenida por la juventud, amparada por la intelectualidad, afianzada por la bandera de las responsabilidades, no tendrá, no puede tener una vida efímera como la anterior, si "sus directores en su actuación saben ponerse a la altura de la conducta popular, evitando entre ellos desavenencias y rivalidades como las que mataron a la del siglo anterior".

Al transcribir estas palabras que hoy dolorosamente y por necesidad recordamos, es porque desde que advino la república, asaltaba nuestra mente la inquietud, o la duda, de si los dirigentes del anhelado movimiento, estarían capacitados para llevar a feliz puerto la barca obra de libertad y democracia tan espléndidamente conquistada.

Y cuando tales dudas embargan nuestro ánimo, no era que creyésemos que pudiese faltarles inteligencia, cultura ni fervor político, ni aun siquiera buena fé, a los directores del movimiento, no; creíamos si en su capacidad, en su mentalidad, en su amor a la democracia, por la que unos y otros habían luchado y sufrido perjuicios y quebrantos; cuyas cualidades son necesarias para encauzar y defender el régimen naciente, pero no son suficientes.

Si aquellas cualidades no van acompañadas de una intensa y fervorosa ecuanimidad, de una abnegación personal sin límites, de un puro amor a la república, tan firme, tan subido, como el amor a la Patria por la que se sacrifican todos los egoísmos, todos los apetitos, todos los amores, incluso el amor a la familia y el de la mujer amada; sino alienta hasta en los últimos pliegues de la conciencia y no vibran hasta las últimas fibras del corazón, los altos ideales de república, libertad y democracia; y si estos amores intensos y esos sublimes sentimientos no tienen calor, fuerza, vitalidad bastante para imponerse, dominar al eterno "Yo", con toda su secuela de afanes, deseos y aspiraciones por justos y legítimos que sean; entonces no será fácil desarrollar una acertada actuación en la ejecución y dirección de una obra en la que no se han puesto los cimientos, en la que todo está

por hacer, en la que solo se ha preparado el solar, y ya se querellan por la ocupación de sus pisos; obra cuya construcción se ha de amasar, no con envidias, recelos, pasiones ni venganzas; sino con los mas elevados y puros sentimientos de amor, comprensión, abnegación y sacrificio de todos. Unico modo de que el régimen se consolide y de que los hombres no se gasten (como actualmente ocurre) antes de empezar a servir el nuevo régimen.

El que no lo entienda así, pero que sienta amor al régimen de libertad y democracia, podrá ser un buen republicano, y prestar servicios a la causa como disciplinado soldado de filas, pero será un mal dirigente, un equivocado gobernante de la república. Reflexionen sobre todo los encargados de hacerlo, antes de producir males irreparables, y antes que caiga sobre sus cabezas la implacable condenación del pueblo soberano; quien después de su conducta ejemplar y de haber hipotecado con altruista abnegación todas sus esperanzas, tiene en confianza en sus directores, fe en la república y anhelos de robustecerla y servirla, desde el puesto y en la forma que a cada uno se le señale a costa de los mayores sacrificios.

¿No recordais el inmortal juicio de Salomón? Las dos mujeres se disputaban la maternidad de la criatura, cada una alegaba sus derechos a cuidarla y educarla, exhibiendo sus méritos y virtudes. Como la querrela parecía interminable y toda avenencia imposible, el sabio cogió un cuchillo para partir a la criatura en dos dando una parte a cada mujer: una aceptó el fallo, la otra no y enérgicamente se opuso al reparto, conformándose en que entregaran la criatura entera y sin hacerla daño alguna, a su rival. Entonces Salomón le dijo, tú, que te sacrificas y en bien del niño, por amor al niño, renuncias a tus derechos eres la verdadera madre, tómallo pues y cúdalo. La otra que se conforma con la muerte del niño con tal de recoger una parte del botín, no es madre, ni puede serlo, es una importuna.

Pues este juicio cetero, inexorable será el que aplicará el pueblo en esas querellas y divergencias que los grupos y grupitos han exteriorizado estos días en la prensa; divergencias que anidan solo en las personas unidas por el denominador co-



EXTRANJERO.—Llegada al aerodromo de Tempelhof (Berlín), del aviador estadounidense capitán Isawks, poseedor de la marca mundial de distancia en ruta Londres-Roma-Londres.

# La esclavitud de los Jefes de Estado

(Para LA ÚLTIMA HORA)

Con motivo de la expiración del mandato de M. Gaston Doumergue, en la presidencia de la República y de la elección que acaba de tener lugar en Versalles, a favor de M. Doumer, son raros los periódicos del mundo entero que no hacen comentarios acerca de estos dos personajes. En lo que se refiere a M. Doumergue, por lo general todo el mundo le dedica elogios en Francia por la discreción y el acierto que le han acompañado en el desempeño de su difícil gestión.

A muchos ha sorprendido el hecho de M. Doumergue se negara a presentarse de nuevo como candidato a la Presidencia y respecto a esta supuesta actitud se han bordado los más variados y pintorescos comentarios. Al parecer, y por más que no hizo manifestaciones públicas de ningún género, el buen señor estaba cansado del ejercicio del cargo de primer magistrado de la nación y ansiaba recobrar la libertad para irse a Cascaña, su tierra natal, a fin de llevar una vida pacífica, dedicado a cultivar su jardín y a gozar de una independencia de que hasta ahora ha carecido.

Es muy posible que el lector ingenuo crea que el presidente de una república, aun cuando ejerza este cargo no ha de renunciar a los derechos que son patrimonio del más humilde ciudadano, y que, por consiguiente, cuando haya terminado su deberes oficiales podrá disponer de unas horas de libertad para hacer lo que se le antoje. En teoría eso es verdad. El Presidente de la República no es más que el empleado de mayor categoría de la nación y es justo que cuando haya cumplido sus deberes diarios, tenga unas horas que dedicar a sus asuntos particulares, a sus entretenimientos favoritos, al cultivo de sus amistades, etc. Pero la realidad quiere que sea otra cosa.

En un país tan democrático como Francia, el Presidente no puede abandonar el Eliseo sin que se enteren sus servidores de toda clase y sin verse rodeado, a los pocos pasos, por una verdadera nube de ciclistas que lo escoltan, defienden y protegen. No le es posible salir por una puertecilla trasera para dar una escapada, sin que todos los servidores del palacio sean víctimas del estupor y del miedo, y en el acto que organice una protección para él, que, al mismo tiempo, es una intervención indiscreta. Cuando quiere salir el Presidente, no puede eludir esa vigilancia afectuosa, oficial y molesta. Es verdad que podría ser víctima de un atentado y el Estado hace bien en prevenir esa contingencia, pero resulta muy molesto verse vigilado a todas las horas del día y de la noche, y no poder sentirse, alguna que otra vez, un señor particular que hace lo que le viene en gana.

Y no hablamos de la vida que ha de llevar forzosamente. El primer magistrado debe levantarse y acostarse a horas determinadas, sin que le excuse una pequeña indisposición; ha de asistir a una serie de ceremonias, naufragos, exposiciones, representaciones...

mún de la república. Y de entre ellos el que mas abnegadamente renuncie a lo que crea son sus personales derechos e intereses, en bien de la criatura republicana, será el que mejor la servirá y el que con mas justicia ganará el plebiscito popular, que es en este caso el juicio de Salomón.

Siempre fueron el amor, la comprensión y unión sagrada, otras tantas fuerzas creadoras que impulsaron al hombre a la creación, a la construcción al bien humano; en cambio las divergencias, rivalidades, celos y egoísmos, constituyen la mayor enemiga la parte humana, destructora de todo ideal puro, noble y elevado. Los liberados, los republicanos, los hombres amantes del bendito régimen actual, no deben, no pueden olvidarse de ello y día por día próximo llegará, en que el pueblo con su voto discreto y consciente dé a cada cual su merecido.

Además es merecedor de una dirección altruista y abnegada, exenta de rivalidades y prejuicios, un pueblo de tanta ponderación y educación ciudadana como ha demostrado el pueblo español; un pueblo que cambia un régimen con la alta espiritualidad que lo ha hecho España, que ha ejemplarizado y ha asombra-

do al mundo, que ha marcado con tanta inteligencia la línea divisoria que le separa de los extremistas, que se ofrece desinteresadamente a la autoridad para imponer el orden, el derecho, el respeto de todos; un pueblo de tan alta característica, lo menos que merece es que se le dirija bien, libre de engaños y que vea brillar en sus directores por lo menos una abnegación igual, un desinterés igual y un amor igual a la república, como la abnegación, el desinterés y el amor que el demostró para traerla primero y para servirla y afianzarla después.

No olvidándose tampoco como indicamos al principio, que la república anterior, de vida tan efímera, no murió por carencia de ideal republicano, ni por apremio de votos monárquicos, ni por desidia o atonía espiritual del pueblo; murió porque la mataron en primer término sus elementos directores con sus rivalidades, con sus querellas, sus discrepancias, sus fanatismos y personalismos; y a evitar que esto suceda nuevamente, hemos de contribuir todos los que amamos la república como régimen de libertad, derecho y democracia.

Capitán Bellver

## SILUETAS DE MUJERES CELEBRES

# MISS EDITH CAVELL

Miss Edith Cavell, hija del reverendo Frederick Cavell, vicario de Swardeston, había fijado su residencia en Bruselas desde 1906, como enfermera jefe de la clínica "Institut Chirurgical". En su profesión era una verdadera empuje, y disfrutaba en el mundo médico de Bruselas de una reputación verdaderamente excepcional.

Miss Edith murió, en el año 1909, una escuela de enfermeras. Al llegar la guerra de 1914, la escuela de Miss Edith quedó transformada en una de las primeras ambulancias de Bruselas, donde todos los heridos, los mismo alemanes que franceses, belgas o ingleses, recibieron los más esmerados cuidados.

El reconocimiento de algunos heridos alemanes que había cuidado en su escuela con todo el amor que le inspiraban los pobres heridos, fuera cual fuera la nacionalidad a que pertenecían, llevó hasta más allá del Rin el nombre de Miss Edith, pronunciado fervientemente.

Se la llamaba el "Ángel de la Caridad". Pero era, además, una inglesa ferviente y un corazón de patriota.

El día 5 de Agosto de 1915, Miss Edith recibió de las autoridades alemanas de Bruselas una orden de arresto. En su escuela, entre los heridos y las enfermeras, recibió con la sonrisa en los labios aquella absurda disposición. "Entregó sus manos que habían curado a tantos heridos a la prisión de las esposas y se dispuso a abandonar su clínica para ingresar en la cárcel.

Se la acusaba de haber proporcionado a soldados ingleses, franceses o belgas, el derecho de pasar otra vez la frontera, de volver a las líneas de fuego y de aumentar así los enemigos de las autoridades alemanas de Bruselas.

Miss Edith no quiso negar los extremos que habían motivado su arresto. Todo estaba basado sobre suposicio-

nes imprecisas. No se formulaba ni un hecho probado. Se habían recibido delaciones de algún enemigo personal de Miss Edith y esto solo había motivado su encarcelamiento.

Ella no quiso hablar. Había llenado con creces, a costa de los mayores sacrificios, su misión de curar a los heridos que habían llamado a la puerta de su escuela, sin fijarse en la nacionalidad a que pertenecían, cuidando con igual amor a los enemigos que a los hijos de su patria.

Miss Edith no quiso negar los extremos que provenían de imprecisas y bajas delaciones.

Por su Dios y por su patria estaba dispuesta a morir.

Se la había encarcelado en la prisión militar de Saint Gilles, negándose a escuchar su declaración, si hubiera querido hacerla, y sin dejar que un abogado defendiera su causa.

El ministro de los Estados Unidos en Bruselas, M. Brand Whitlock, encargado por la Gran Bretaña de los intereses de sus súbditos, intervino cerca del barón von der Lancken, director de los asuntos políticos, para saber los cargos que habían motivado la prisión de Miss Edith, obteniendo después que algunos miembros de la colonia americana pudieran visitarla en la cárcel para saber si le faltaba algo, y pidiendo, por último, que se la permitiera designar un abogado.

Ninguno de los tres extremos que habían motivado la intervención del ministro de los Estados Unidos fueron atendidos por las autoridades alemanas.

No solamente esto, sino que, el 11 de octubre, se supo en la Legación americana que Miss Edith había sido, aquella mañana, condenada a muerte después de un simulacro de juicio sumárisimo celebrado a puerta cerrada. Un abogado nombrado puramente por fórmula evitó de encontrarse con los

activos miembros de la Legación de los Estados Unidos, después de haberles prometido que les tendría al corriente de los acontecimientos.

El Consejo de guerra se reunió dos días, el 7 y el 3 de octubre, para juzgar, junto con Miss Edith, a treinta y cuatro prisioneros más. El secretario de la embajada, M. de Laval, se enteró de todo esto el día 10 por los rumores públicos de la calle.

El día 11 por la mañana, cuando entreveía ya la posibilidad de la próxima ejecución, M. de Laval suplicó que dejasen entrar un párroco, el reverendo Gahan, en la cárcel de Miss Edith. Este permiso se negó, diciendo que la ejecución no estaba todavía fijada para que se desquerran cerca de la pobre "nurse" los auxilios de la religión.

A los trabajos activos de M. de Laval, secretario de la Legación, se unió, con toda su energía, el marqués de Villalobar, ministro de España. Todo inútil. Las autoridades respondieron a los dos diplomáticos que creían que la sentencia contra Edith no se llevaría a efecto por falta material de pruebas contra ella.

Pero a las dos de la mañana, de aquel mismo día, Miss Edith había dejado de existir.

Por el reverendo Gahan, que por último habían dejado penetrar hasta la celda de Miss Edith y que la había administrado la Comunión "In Extremis", se sabe que fue a la muerte con una gran entereza de alma, resignada a su suerte, dispuesta a comparecer ante Dios después de haber cumplido su misión en la vida. Hablando de las autoridades alemanas, dijo:

—Les perdono de todo corazón. He visto la muerte tan a menudo a mi alrededor, que no me parece ni extraña ni horrible. La veo solamente como el rostro de una amiga...

Y dijo después así:

—Doy gracias a Dios por las seis semanas tranquilas que me han sido acordadas por El antes de mi muerte, para que me pudiera preparar y meditar sobre ella. Mi vida ha sido siempre muy atareada y llena de dificultades y sinsabores. Este reposo final me ha hecho un gran bien. Aquí, en la cárcel, todos han sido corteses conmigo y me han llenado de atenciones. Y debo decir otra cosa; afirmo, ante Dios y delante de la eternidad, que no todo lo llena el patriotismo, que hay algo más hondo y más humano. Ahora no siento odio ni siquiera resentimiento contra nadie.

En el último instante, el reverendo Gahan tuvo que abandonarla y ocupó su lugar un cura alemán, que era el único que podía ser testigo de su muerte. Se sabe, que, durante la noche, la víctima fue conducida a un pequeño jardín. Allí un pelotón de seis hombres, mandados por un oficial, debía ejecutar la sentencia. Miss Edith se negó a dejarse vendar los ojos. Pero cuando vio ante ella levantados en la noche los fusiles apuntando a su pecho, la abandonó todo su valor y cayó al suelo inerte, desmayada. Entonces el oficial se acercó al cuerpo inanimado y descargó su revólver apuntando al corazón de la víctima. Los fusiles del pelotón habían sido inútiles. No habían presenciado la ejecución, en aquel estrecho jardín perdido en la noche, nada más que los seis soldados y el oficial y el reverendo alemán que había ocupado el lugar del reverendo Gahan y que recitó las oraciones, sobre el cuerpo de Miss Edith.

Han pasado sólo trece años desde entonces, pero el drama de Miss Edith Cavell pertenece ya a la historia. Lejos están ya los apasionados comentarios que despertó el hecho de la muerte de la pobre "nurse" de Bruselas. Terminado el vocerío que se levantó, queda el drama vivo, la muerte de una heroína de la caridad, que es lo que hemos tratado de abocetar aquí.

Si no partidismos, escuetamente, hemos establecido los hechos, a grandes rasgos, de ese drama cuyo desenlace dio a la "nurse" un renombre universal, renombre que todavía perdura y que no se borrará jamás de la historia de las mujeres célebres.

J. MASSO VENTÓS

## Libros sobre la Dictadura

- "De la dictadura a la república, por el general E. López Ochoa, 5 pesetas.
  - "Dictadura, indiferencia, república, por Rafael Sánchez Guerra, 5 pesetas.
  - "España bajo el sable, por Rodrigo Soriano, 6 ptas.
  - "Los desterrados de la dictadura, por Francisco Madrid, 5 ptas.
  - "Españoles en el destierro, por Artemio Precioso, 5 ptas.
- De venta en la Librería de J. Tous.

**J. Miró -- Optico**  
SINDICATO, 150

Anteojos de todos los modelos y calidades, lo más nuevo y elegante, composuras de toda clase, precios limitados.

Cristales para relojes de pulsera entregados al mismo día.

Arreglo de toda clase de aparatos ópticos, óptico-oftalmológicos y opto-métricos. Especialidad en limpieza y centrado de gemelos prismáticos, teatro y campo.

Los encargos se sirven con rapidez

## FOI LETÓN NUMERO 43 LAS DOS CUNAS

POR E. RICHEBOURG

nuó Luisa — una vez más ha sido víctima de la fatalidad que le persigue desde su infancia y permanecerá bajo el peso de la horrible acusación hasta el día en que usted, voluntariamente, le haya restituido el lugar que aquí ocupa y que es a él a quien pertenece.

El oven se irguió, un resplandor livido brillaba en su mirada.

— ¡Nunca, nunca! — exclamó.

— Luis Ricart — dijo Luisa dándole su verdadero nombre — usted hará lo que su madre le ordene.

— No le reconozco a usted el derecho de darme órdenes — replicó él con altivez.

Luisa fijó en él sus ojos que echaban llamas.

— Sabré yo imponérselas — le dijo con dureza. — Usted no tiene nada en el corazón, nada en el alma; no, me equivoco; tiene usted todos los sentimientos bajos y viles. ¡Ah, por fin mis ojos se han abierto, y mi corazón se ha cerrado enteramente para usted! En otro tiempo, le excusaba, esperaba que reflexionaría y que volviendo en sí se haría mejor; ¡qué insensatez!... Hoy, Luis Ricart, no es usted nada para mí. No tan sólo no siento ningún cariño por usted, y eso es lo que me hace fuerte en esta hora suprema, sino que no me atrevo a interrogar a mi corazón desgarrado, marchito, por que tengo miedo de encontrar en él el odio junto al desprecio. ¡Ah, yo se lo juro, no tengo piedad para usted; me estrezo a pensar que soy su madre, pues no es un hombre, es un monstruo lo que he dado al mundo!

El semblante de Luis Ricart se había contraído atrozmente. Como le era imposible soportar la fijeza de la mirada de su madre, que le hería como una lanza, bajó los ojos.

— ¡Ah, he hecho otro descubrimiento — continuó Luisa con voz sorda; —

sabiendo usted quién era y quién el que lleva el nombre, que a usted le pertenece, lo ha encontrado molesto y ha querido asesinarlo.

— ¡Es falso, es falso! — exclamó Luis.

— ¡Miserable, tenga al menos valor para no negar su infamia! ¡Si ha quedado usted asesinar al vizconde de Lucerolle; y no ha titubeado en dirigirse a malvados cuyo oficio es robar y matar, para tratar con ellos, con el oro, el oro que le pertenece al vizconde, ha pagado usted el precio del crimen. Anoche a la misma hora próximamente en que dos bribones, de los cuales uno es su padre de usted, robaban y asesinaban a un hombre en la calle de Lille, otros dos miserables se lanzaban como dos tigres sobre el desgraciado oven, que atravesaba el puente des Arts, y lo precipitaban en el Sena. Afortunadamente, estaba yo, así; pedí socorro y dos honrados pescadores en una barca lo han salvado... Dios ha permitido a la madre, que por tan crueles pruebas ha pasado, conservar la vida de aquel a quien el hijo quería matar.

Luis Ricart estaba aplastado, aniquilado; el rayo, cayendo a sus pies, no le hubiera producido un efecto tan terrible. Le acometió un temblor convulsivo que le sacudía con una violencia extrema.

Después de un momento de silencio, Luisa prosiguió:

— No es bastante para mí que el vizconde de Lucerolle haya escapado a la muerte; es preciso, quiero que los culpables sean castigados.

Su hijo la miró aterrorizado.

— Va usted a decirme quienes son los dos miserables a los cuales ha pagado para asesinar al vizconde de Lucerolle.

El joven permaneció silencioso.

— Luis Ricart — añadió la madre impetuosamente, — le ordeno que me conteste. ¿Lo oyó usted? Se lo ordeno.

El joven se estremeció y respondió: No lo conozco.

— ¡Miente usted! — exclamó Luisa — usted hapagado esos bandidos y debe conocerlos o saber por lo menos dónde viven.

— No, no sé nada — balbuceó Luis.

— ¡Vaya usted con cuidado — agregó Luisa con tono amenazador; — le he dicho que no tendría piedad, no haga que estalle mi cólera. Por respeto al apellido que ha llevado usted hasta hoy, no quisiera verme obligada a ser yo, su madre, quien le entregara a la justicia; mas si se niega a contestarme, si no me obedece, le juro que ninguna consideración mía tendrá y yo misma iré a denunciarle ante el procurador de la República.

El miserable comprendió que se hallaba completamente bajo la dependencia de su madre y que no era una vana amenaza la que le hacía al decir que no tendría piedad. Esta voz el espanto le sobrecogió seriamente, y se decidió a hablar.

— Pues bien, sí — dijo — he dado dinero a un hombre para que...

Tuvo miedo de acabar la frase.

— Para que matara al vizconde de Lucerolle — acabó Luisa. — ¿Cómo se llama ese bandido?

— Ramoneau.

— ¿Dónde lo ha conocido usted?

— No lo he visto más que una sola vez, en una taberna de Belleville a donde me condujo un obrero.

— ¿Un obrero! ¿Cómo se llama?

— Robin.

— ¡Ah, Robín, Robín! — exclamó Luisa. — No se equivocaban Boyer y Thibaut; ¡Entonces, ese Robín, cerrero, que trabaja en los talleres de Corbón y C., es amigo de Ramoneau?

— No sé si son amigos; pero cuando menos deben conocerse de hace mucho tiempo.

— En qué calle de Belleville se encuentra la taberna donde ha visto usted a Ramoneau?

— Calle de Rigoles, 15.

— Así, pues, usted opina que Ramoneau y Robín son los que han tratado de ahogar al vizconde de Lucerolle?

— Robín no lo quiere, pero le creo demasiado prudente para haber sido el cómplice de Ramoneau.

— ¿Ramoneau es parroquiano asiduo de la taberna de la calle de Rigoles?

— Sí.

— ¿Van con frecuencia?

— Suopngno que todas las noches.

— Esta noche o mañana iré a ver si lo descubro; ¿pero en qué lo reconoceré?

— Es un hombre alto, ya de más de sesenta años; se sienta generalmente solo en un rincón, y tiene continuamente en la boca la pipa cuyo homillo le toca casi a los labios carnosos y pronunciados; tiene toda la parte alta de la cabeza calva, y los cabellos que le quedan por los lados son grises. Pero por lo mejor que se le puede reconocer es por un movimiento nervioso que consiste en encoger muy a menudo los hombros anchos y fuertes.

Luisa se estremeció y una nube pasó por sus ojos.

Ese movimiento del tío Ramoneau, recordó que lo tenía también Pedro Ricart, y que éste asimismo era ancho de espaldas y tenía los labios gruesos y el inferior caído.

En seguida sospechó que ese individuo que se hacía llamar Ramoneau, no debía de ser otro que el mismo Pedro Ricart. Otra idea se le ocurrió inmediatamente. Para ella no existía la me nor duda de que Pedro Ricart, con la ayuda de otros tan malvados como él, no tan sólo era culpable del robo y asesinato de la calle de Lille, sino también de la tentativa del puente des Arts.

Lo que la infortunada mujer experimentó en el espacio de algunos segundos es intraducible. Era lo que hay de más espantoso en el mismo horror. No era también una inconcebible y terrible fatalidad la que había puesto en presencia a uno del otro, al padre y al hijo, éste para pagar el crimen, aquél para cometerlo?

La razón de ciertas mujeres, de ciertas

madres sobre todo, no podrían resistir semejantes golpes. Pero Luisa tenía el alma fuerte, la cabeza sólida; además, se hallaba sostenida por su conciencia que le ordenaba imperiosamente cumplir la tarea que se había impuesto.

Repuesta de su violenta emoción, siguió diciendo:

— Una singular idea acaba de ocurrirme. Me figuro que Ramoneau es también uno de los autores del doble crimen de la calle de Lille.

— Sí, es posible — dijo Luis Ricart como si hablara consigo mismo.

— Desgraciado — exclamó Luisa con voz temblorosa, — quién sabe si usted mismo lo ha impulsado a penetrar en casa del señor Blanchard para robarle!

— No, no — repitió vivamente el joven, — de eso soy inocente, se lo juro; además, hasta mañana yo no he sabido que el señor Blanchard tuviera dinero en su casa.

Luisa meneó la cabeza como dudando.

— Si usted no le hubiera hablado a Ramoneau del señor Blanchard — añadió, — cómo hubiera conocido él la existencia de ese anciano ciego que sólo hace dos meses que está en París?

— Trato de recordar — repuso Luis Ricart; — sí, creo que hablando con Ramoneau, en la calle de Rigoles, pronunció el nombre del señor Blanchard. Entonces... ¡Ah, sí, ahora hago memoria, la cara de Ramoneau se animó, y sus ojos brillaron! Sorprendido por su aire singular, le pregunté si conocía al señor Blanchard. "No me contestó — pero he oído hablar de él y de su hijo, a quien los prusianos fusilaron; es ciego y tiene una nieta."

Luisa se hallaba suficientemente enterada, pues de momento no le interesaba gran cosa saber cómo Pedro Ricart o Ramoneau había podido saber que el señor Blanchard poseía en su casa valores de importancia.

— Está bien — le dijo a su hijo —, no tengo nada más que preguntarle. Ahora, le aquí mis órdenes: mañana por la mañana, antes que la señora condesa y el señor conde se despierten, sal-

drá usted del palacio para no volver más.

El joven se puso en pie de un salto.

— ¡Cómo! — exclamó. — ¿Usted quiere!...

Luisa se levantó a su vez y avanzando hacía él, repuso con voz lenta y ruda:

— Quiero que desaparezca y no se oiga hablar de usted más. Quiero que dentro de tres días, lo oye usted, ya no esté usted en Francia. Vaya donde quiera, pero cuanto más lejos, mejor para usted. Trate, si es que aun es posible, de arrepentirse y merecer el perdón del cielo. Esto es lo que la desgraciada mujer que le dió luz ha decidido.

El miserable se había doblado, como anonadado. Pero se irguió bruscamente, y, desafiando a su madre, repuso con voz ronca:

— ¡No, no, no me iré!

Sus ojos se fijaron en una magnífica panoplia compuesta de armas raras y brillaron sombríamente.

— ¿Cuál era su pensamiento? ¿Había pensado en el suicidio? No. Más criminal todavía, había pasado por su imaginación la horrible idea de asesinar a su madre. Afortunadamente no fué más que una tentación. Pero contribuyó más a detenerle la inutilidad del crimen que el espanto que su realización le produjera. Por cualquier lado que contemplara su situación, se veía irremisiblemente perdido.

Hizo un gesto y lanzó una mirada de desesperación.

— Puede usted escoger — le dijo fría mente Luisa: — o salir de Francia o ir a presidio.

Entonces el miserable tuvo otro golpe de audacia; la de representar la comedia de la desesperación y del arrepentimiento. ¡Y él, tan orgulloso, tan arrogante, se humilló, imploró, suplicó, con la esperanza de comover a su madre! Cuando hubo acabado, ésta contestó:

— Ya le he dicho que no tendría piedad; nada me hará cambiar de resolución. Usted se marchará, porque así es preciso para la tranquilidad de la familia de Lucerolle.

# PAGINA DEPORTIVA

## Ayer en el Hipódromo

Muy concurridas se vieron las carreras de caballos celebradas ayer tarde en el Hipódromo de Buenos Aires.

A la hora anunciada estaba constituido el jurado examinando los nuevos comisarios examinadores, cronometradores y demás personal necesario.

De juez de salida actuaba el incansable Paco Homs.

Primera carrera.

La alineación fué como sigue: Chispita, Carnicerito, Bombita, Gagancho, Pajarito, Salaito, Bienvenida, Joselito, Lucerito, Farito, Lamentado, Valiente, Crespo y Naranjito.

De salida Salaito adelantó a sus contrarios y al final de la primera vuelta se pone al frente aguantándolo hasta el final. En la recta final Lucerito se acerca y llegan a la meta en una cuba a cuba con Calaito.

Los demás iban llegando algo distanciado uno de otros.

Tiempo oficial de los que obtuvieron premio.

Salaito, 4 25.

Lucerito, 4 25.

Joselito, 4 27.

Gagancho 4 27.

Segunda carrera.

Tomaron parte los siguientes elementos.

Rayo, Limelino, Wamba, Veni Vidi Vici y Kivien.

Retirados, Lobo, Bella y Charles.

Kivien fué el vencedor de esta carrera seguido de Wamba.

Tiempo oficial:

Kivien, 1 14.

Wamba, 1 14 2-5.

Veni Vidi Vici, 1 15 4-.

Rayo, 1 15.

Tercera carrera.

Se formó de esta manera.

Bouló, Dalia, Escapada, y Azucea.

Esta carrera era muy insegura no durándose hasta el final el vencedor.

Una vez empezada Bouló consiguió el cardón adelantando a sus contrarios.

Durante la segunda vuelta Dalia va ganando terreno y al final se pone al frente aguantando dicho puesto hasta llegar a la meta, dejando a los demás muy rezagados.

Tiempo oficial.

Dalia, 5 40.

Azucea, 5 51.

Bouló 5 12-5.

Escapada, 6 27 2-5.

Bouló fué distanciado en cuarto lugar por llegar a la meta a galope.

Cuarta carrera.

Con el siguiente elenco se corrió esta prueba.

Un-reve, Collier de Perles, Utica, Uranus II, Voyou, Azur, Fantasio II, Lady Petter, Cantalouse y Atchoum.

Angelus II, Onze a Coeur, Valentine y Trobadour, retirados.

Desde un principio ya se nota que va a resultar muy discutido el triunfo de esta carrera.

Toda la primera vuelta marcha el frente Un-reve, seguido de Uranus II.

Azur y Lady Petter aprietan de firme y al final de la segunda vuelta marchan al frente del pelotón, haciendo todo el resto de la carrera en esta forma, no consiguiendo rebazar Lady Petter el triunfo a Azur.

En la recta final se forma un grupo que se diste a tercer puesto, saliendo vencedor Un-reve.

Tiempo oficial.

Azur, 4 43 2-5.

Lady Petter, 4 43 3-5.

Un-reve, 4 47 2-5.

Yoyou, 4 48.

Cantalouse, 4 48 1-5.

Yoyou, que llegó en cuarto lugar, fué distanciado total por entrar a la meta a galope.

Quinta carrera.

Los elementos que tomaron parte fueron.

Brumance, Sarcus, Soldat, Sabine, Verveine III, Unann, Coquin, Corvette II Vulaines y Roitelet.

Pocos momentos de empezada esta carrera Soldat se pone al frente seguido de Brumance, que hacen toda la carrera en esta forma.

En la recta final Brumance consigue adelantarse y llega a la meta en primer lugar de escasa diferencia de Soldat.

Los demás alternan de puesto durante el curso de la carrera.

Tiempo oficial.

Brumance, 3 46 3-5.

Soldat, 3 46 4-5.

Verveine III, 3 50 1-5.

Coquin, 3 51 1-5.

Sexta carrera.

Tomaron la salida los siguientes trotones.

Tommy III, Bologne, Benedictine, Bost, Vinicius, Citron Vert, Saus-Gené, Uskub, Baba y Roi Albert Bilces.

Bonita carrera realizó Benedictine que aguantó el primer puesto durante toda la carrera, siendo recibida con aplausos la victoria.

Durante la segunda vuelta es descalificado Tommy.

Uskub en la recta final consigue ponerse en segundo lugar.

Tiempo oficial.

Benedictine, 5 22 3-5.

Uskub, 5 23.

Vinicius, 5 24.

San-Gené, 5 24 1-5.

un pequeño sector internacional. Era aún un ignorado en la misma Alemania, donde todavía no se daba importancia al boxeo. Era necesario que triunfara en Norteamérica. Es extraño, pero es verdad. Los alemanes sólo aprecian, en sport, los valores que están bien cotizados en América.

Es la propaganda norteamericana lo que causa esclavitud moral impuesta por la moda. Y ante la moda—sea o no simpática como la yanqui—es necesario inclinarse.

### COMBATES EN NORTE-AMERICA

El buen Tex Rickard, al que recordaré siempre como uno de mis mejores amigos, me tomó pronto afección y me combinó cuatro peleas. La primera era con Johnny Urban, al que puse k. o.; la segunda con Joe Monte, al que también batí por fuera de combate; la tercera, con Sekyra, que batí sin gran dificultad, y la cuarta, con el italo-americano Pietro Corri, un match que me resultó más difícil, pero en el que salí vencedor también.

Tex Rickard se asombró. Por mi cuenta leí en los diarios alemanes, en los que aparecía mi nombre seguido de elogiosos comentarios.

"¿Y quien es Max Siegfred Adolf Schmeling que la América nos da a conocer...?"

Es una nota de humorismo todo esto.

### LA PRUEBA DE JUEGO

Y mientras tanto, Tex Rickard, pleno de entusiasmos, tentó un match que debía ser una prueba difícilísima para mí: Johnny Risko.

La prueba fué verdaderamente dura, pero al noveno round Risko quedó fuera de combate.

Al día siguiente me llegaron una infinidad de telegramas de felicitación desde Alemania. Después, cuando mi vuelta, como ya he dicho, he tenido una acogida entusiasta. Hasta el Presidente de la República, von Hindenburg, quiso cumplimentarme en persona.

Mi madre, la pobre, lloraba de dicha; mi padre, sin querer darme la razón, se limitaba a murmurar entre dientes: "Los tiempos han cambiado."

Pero para mí no han cambiado. Son coherentemente, con lo cual, sobre el ring, de golpe, me permite conocer el carácter y estado de ánimo de mi adversario. No me dejo transportar de ímpetu impulsivos y por la expresión del rostro obtengo un razonamiento rápido y seguro.

Debo a esto gran parte de mis victorias: la superioridad intelectual frente al adversario. Más que estudiar sus golpes estudio su psicología, descubro el lado débil y aprovecho. Y cuando golpe suyo es casi siempre previsto por mí, porque razono más frente de él y preveo las razones de su estado de ánimo.

Vengo con el cerebro; los brazos no son más que instrumentos materiales.

Y, después de esto, no tengo otra cosa que revelar.

Dicen que me parezco físicamente a Jack Dempsey. Puede ser, y ser de buen augurio. Por otra parte, un atleta se parece siempre a otro atleta. Yo, no obstante, como carácter, me creo más vecino de Tunney.

MAX SCHEMLING

### HABLAN LOS CAMPEONES

## Max Schmeling relata su historia y sus peripecias de boxeador

PARA QUE A UNO LO RE-CIBAN BIEN

Por considerarlo de interés, reprocuro a continuación el primer artículo que para una Agencia americana escribió el campeón mundial de todas las categorías.

"Cuando hace tiempo dejé a Alemania para probar suerte en rings americanos, no era conocido más que de mi madre, mi padre y algunos aficionados al boxeo, aparte del encargado de la Compañía de navegación que inscribió mi nombre en el registro de salidas en Hamburgo.

Y, todos, desde mi padre, no muy convencido por mis aspiraciones pugilísticas, hasta el encargado de la Agencia de navegación—que, por cierto, debía sentir muy pocas simpatías por el deporte—me dejaron partir con una carta sonriosa de piedad y conmiseración, como si en Norteamérica se me estuviese preparando la peor de las esperanzas.

Pero, contrariamente, en Estados Unidos he encontrado fortuna toda una larga serie de victorias. Y a la vuelta, en Hamburgo, el espectáculo había cambiado totalmente de aspecto. Mi compatriotas tienen el defecto de exagerar siempre. Al marchar, nadie, a la vuelta, una muche dumbre de gritos de vivas, abrazos, volutas de banderas. Demasiado. Me habían impedido salir del coche y en brazos me han llevado en triunfo. Entretanto, pensaba:

"Es necesario ir a romperse la cara en el seno del otro lado de Océano para ser bien acogido en su patria."

Naturalmente, en seguida he recibido varias ofertas de casas cinematográficas para films sensacionales, ofertas de tournées, y... en paz. Yo practico el boxeo porque me place y no por conseguir segundos fines.

MI INICIACION

Pero de todas maneras, el sentirse "alguien", después de haber siempre place. Yo no soy un ególatra,

dos salió vencedor Martir Worty Quitas.

Papalina y Lira se colocaron.

Sexta carrera:

Tomaron parte:

Artillero, Eclipse, Silvan, Fly Line, Clown, Marcial VI, Golondrina, Balandro, Alas, Judia.

Ganó Silvan que empleó el recorrido 37 segundos.

Se colocaron Marcial IV y Clown.

### Fútbol

**Baleares, 4 - España, 1**

Ayer tarde en el campo de Son Canals tuvo lugar el anunciado partido del campeonato de promoción entre los equipos de los clubs Baleares y España.

El encuentro careció de buen juego y viveza transcurrió monótono y aburrido.

La primera parte finalizó con un goal a cero favorable a los baleáricos quienes en la segunda marcaron otros tres por uno que lograron sus adversarios.

Generalmente el dominio fué muy favorable al Baleares, cuyo equipo fué el que rindió más juego de conjunto.

Los equipos que más nos gustaron ayer tarde fueron los baleáricos Pons Pascual y Ubeda, especialmente el primero por su juego sencillo pero el encuentro terminó favorable a los manacorrenses por 3 a 0.

altamente práctico y eficaces, y el españolista Alzamora.

El arbitraje del señor Fuentes muy deficiente.

### Manacor, 3 Athlétic, 0

También en Manacor se jugó ayer tarde otro partido correspondiente al Campeonato de promoción entre los equipos de los clubs Manacor y Athlétic.

Con dichos partidos se terminaba la primera vuelta de esta interesante competición.

### Mallorca-Baleares

Esta tarde en el Campo de Buenos Aires se celebrará un interesante partido.

Contendrán los grandes rivales C. D. Mallorca y Baleares F. C.

Como siempre, este match es agudado con suma expectación por los aficionados.

El partido empezará a las seis menos cuarto.

### Náuticas

**El Crucero Vuelta a Mallorca.**

Continúan con actividad en el Club de Regatas los trabajos de organización del crucero vuelta a Mallorca, en embarcaciones de recreo, que se celebrará en el próximo Julio.

El número de inscritos asegura, ya desde ahora, el éxito de la interesante excursión.

Han sido designadas dos comisiones para visitar Pollensa a fin de dejar ultimado de común acuerdo con autoridades y hoteles el programa de festejos en dichos puertos. Y sucesivamente serán visitados Andraitx, Manacor y Felanitx con igual objeto.

El itinerario definitivo del "Crucero jóvenes entusiastas hacia Sóller en balsa" 19 Julio.—A las cinco mañana salida del Club para el puerto de Andraitx. A las once mañana, llegada a dicho puerto.

Día 20.—A las cuatro de la mañana salida para el puerto de Sóller. Llegada a dicho puerto a las once.

Día 21.—Permanencia en el puerto de Sóller.

Día 22.—A las cuatro de la mañana salida para el puerto de Pollensa. Llegada al Pinar de Sa Posada (Formentera) a una de la tarde, comida y estancia en dicha cala hasta las seis de la tarde, hora en que se saldrá para el puerto de Pollensa.

Día 23.—Estancia en dicho puerto.

Día 24.—Id.

Día 25.—Id.

Día 26.—Id.

Día 27.—Salida del puerto de Pollensa para el de Manacor (Porto-Cristo) a las cuatro de la mañana.

Día 28.—Salida de dicho puerto, a las cinco de la tarde para el de Felanitx (Porto Colom) llegando a las ocho.

Día 29.—Estancia en Porto Colom.

Día 30.—Salida de Porto Colom para el de Campos, a las cinco de la mañana, llegando a dicho puerto a una de la tarde, visitando alguna de las múltiples y encantadoras calas de sus inmediaciones.

Día 31.—A las doce del día salida del puerto de Campos para Palma, llegando a las ocho de la tarde.

Tanto las horas de salida como las de llegada podrán ser modificadas si el estado del tiempo lo aconseja.

### Sres. VIAJANTES

¿Quiéza que sus clientes realicen sus géneros con prontitud?

Ordene sean entregados a la Agencia R. Buxó Labori—Castaños, 8.—BARCELONA.

Remesa de entrada y salida todos los correos. Corresponsal en PALMA

Desde Bilbao

## La táctica del offside

El partido que España jugó contra Irlanda ha suscitado comentarios respecto a la táctica irlandesa del offside.

El asunto no es nuevo, pues es práctica consagrada entre los británicos (y que me perdonen los irlandeses que en el concepto futbolístico les incluya entre ellos), que, antes, con la antigua regla del offside, era conocida por la táctica de "un back."

En España tuvimos buenos cultivadores también de ese procedimiento de juego.

Entonces, ya hace años de ello, comentamos, más de una vez, los peligros que esto encerraba y la necesidad de que quienes lo practicasen fuesen de suma rapidez.

Y anotamos la situación excepcional que crea la nueva regla, en los días en que ésta se dictó.

Ahora, los irlandeses han puesto de nuevo el tema sobre el tapete.

Es indudablemente un interesante sistema defensivo.

Es tanta una defensa muy pertinente, para cuando un equipo está pendiente de una escapada, como frente al equipo que, lleno de codicia, ataca buscando la ocasión propicia para la internada de un delantero que le proporcione el ansiado tanto.

Los zagueros han de ser muy rápidos para desenvolverse, han de tener suma perspicacia para apreciar el momento y, sobre todo, han de tener compañeros que sepan darse cuenta de la situación y de sus propósitos. Pues un compañero torpón puede echar por tierra todos sus buenos propósitos y hasta crear al equipo una situación comprometidísima destruyendo un offside, mientras el zaguero queda adelantado, vendido.

Cierto que esa táctica, que envuelve una frialdad de procedimientos, suele ir favorecida por el fuego de los atacantes, que no se dan, sino rara vez, cuenta de la maniobra.

Pero de todos modos es táctica de gran heroísmo con arreglo a lo que hoy es el offside.

A lo que es y... a lo que suele ser para la mayoría de los árbitros.

Antiguamente, con el procedimiento de "un back", la cosa era muy distinta. Tan distinta, que quedaba reducida a lo que hoy no es offside.

Uno de los backs jugaba a dejar en offside, mientras que el otro "por sí las que los zagueros sean veloces. Porque hay que contar con esas "malas" contingencias y, por tanto, requiere que, si el juego continúa, no puedan decir "ahí que da eso...", y más siendo ellos los autores del entuerto. Han de retroceder velocísimos a enmendar el yerro. De ellos o del árbitro.

La táctica que ahora habrá de llamarse del "ningún back", es aventuradísima.

Y ahí es donde se pone singularmente a prueba la capacidad del árbitro.

Desgraciadamente abundan los que llamábamos de estudiantes los "coretillosos". Se saben el reglamento de memoria, pero no lo entienden, no saben interpretar. No son capaces.

El mismo árbitro del match Irlanda-España, con todo su título internacional, nos demostró una "imperfección", absoluta en la apreciación del offside.

Pues lo concedió (cuatro veces, dos contra España y dos contra Irlanda) cuando el balón lo estaban jugando los defensores.

Que es uno de los momentos en que desaparece todo "fuera de juego..."

Y este "aumento de offsides es bastante frecuente. Y ello puede servir un poco de tranquilidad a los practicadores de esa táctica lindante con el suicidio.

Veamos otro caso. Un equipo acusa. Uno de los extremos contrarios (o los dos si se quiere) está bastante avanzado, soñando con la escapada. Pongamos a los dos.

Los zagueros piensan en el offside e idean el modo de anular a los dos sin acercarse a ellos. Se adelantan y los dejan en offside.

Entonces el delantero centro avanza, logra burlar a los dos zagueros y se lanza, él solo, sobre el portero enemigo.

De cien casos, en noventa se oír silbar offside. Porque están en esa posición dos jugadores, los dos extremos, que "no han entrado en juego...". Esto es, que no pueden ser castigados.

Indudablemente que el árbitro se ha constituido de este modo ilegal en un colaborador de los zagueros.

Pero, ¿cuántos offsides, de verdad, de los grandes, pasan sin sanción en los partidos?

Y generalmente indigna esto, y, en cambio, se deja pasar, ni se percibe lo antes citado.

Para mí esto es muchísimo más grave. Porque demuestra la falta de la debida capacidad intelectual en

### No es mi propósito extenderme en explicaciones y consideraciones sobre lo que es offside y sobre lo que no lo es. O mejor, sobre cuándo debe ser castigado y cuándo no.

Quería recoger esa admiración que se ha sentido ante la habilidad de los irlandeses produciendo offsides.

Si viniesen mucho por aquí ya se convencerían de que la táctica es sumamente peligrosa.

Pero, ciertamente, encontramos un poco infantil que se caiga en tal habilidad con la regla actual.

Antes era más engañoso: pero ahora, sin ningún back, hace falta que los delanteros sean muy sencillos para caer en ese jugarreta.

¿No ven el campo contrario libre de enemigos?

Una pregunta semejante hacia yo ante varios aficionados cuando, uno de ellos, cuyo cargo o misión he de ocultar por no desprestigiar a su digna clase me replicó, muy convencido.

—¿Por qué ha de ser así?

—¿Cómo que no?—le contesté, asombrado.

—Naturalmente—prosiguió—. El delantero tiene entre él y la meta no a uno, sino a los dos zagueros. Y cuando éstos ven que le hacen el pase, se adelantan y él coge la pelota en offside...

¡Y esto lo decía...!

Perdón, compañeros, perdón que no diga quién decía... esa enormidad.

Lo malo es que enormidades por el estilo suelen ser colaboradores de la habilidad de los zagueros.

Cuando se jugaba al "one back", había un diminuto y excelente zaguero vasco que lo practicaba maravillosamente.

Estaban aquella tarde frente a frente el club de nuestro zaguero y un equipo de la Europa central que gozaba fama de marrullero. Y justa fama. Y destacaba en él, por su habilidad, un exterior de unas grandes facultades, completadas por un cierto tiro.

Su colocación era bastante adelantada, y, por tanto, no poco peligrosa.

Una y otra y otra vez, y qué sé yo cuántas veces, fué cayendo el peligroso exterior en la habilidad que le tendía el diminuto back, que, merced a ello, se ahorró el empleo de sus facultades, que tampoco eran pequeñas.

Se veía el rostro del exterior cada vez más malhumorado.

Y llegó un nuevo offside. Y, sin poderse contener, cogió el balón y lo lanzó furioso contra la cara del árbitro.

Y cuando odespués en la caseta comentaba su expulsión del campo, pues ésta se produjo, decía:

—Mil veces prefiero que me expulsen a soportar aquella desesperante táctica. No pueden mis nervios con tanto offside.

Pero entonces eran los dos backs los que jugaban al offside. Uno adelantándose y otro guardando su pues to.

Hoy, no. Hoy no tiene que haber nadie.

Allí, e nsus soledades, el portero.

Y la mejor cualidad del futbolista es darse cuenta de su situación para lograr de ella la mayor ventaja.

¿Ha de poseerla en grado tan pobre que no vea la soledad que le acompañaba en aquel campo contrario?

A menos que piense:

—Por si se la doy al árbitro.

Y en ese caso no digo nada.

JOSE MARIA MATEOS

### 25 años atrás

26 MAYO 1906

Celebróse una excursión alpinista que se vio concurridísima, saliendo los óvenes entusiastas hacia Sóller en bicicleta y después a pié al Puig Mayor en cuya cúspide dieron buena cuenta de un sabroso almuerzo.

31 MAYO 1906

Formando parte del programa de fiestas con motivo del matrimonio de S. M. el Rey don Alfonso XIII se celebró una tirada de pichón organizada por la Sociedad La Veda. Ganaron las dos "poules" don Francisco y don Mariano Truyols, disputándose luego ambos la medalla Conmemorativa, que ganó don Mariano.

Respiratorio—Medicina general Consulta de 11 a 1—Verf, 8

Bartolomé Amer Biliboni

Respiratorio—Medicina general Consulta de 11 a 1—Verf, 8

No desperdicie la ocasión de pasar un buen rato admirando a

# Imperio Argentina, en Su noche de bodas

La mejor comedia cinematográfica que se ha filmado en español y que se proyectará hoy lunes en el

## CINE BORN

ES UN FILM PARAMOUNT

# Informaciones

## Circulares del Sr. Gobernador

El B. O. de la provincia publica las siguientes circulares del señor Gobernador:

Copiamos del "Boletín Oficial": "Siendo notoria la conveniencia de organizar eficazmente los servicios de Sanidad Veterinaria en cuanto concierne a la vigilancia sanitaria de las tancias alimenticias, y sendo de la mayor importancia procurar la estabilidad del personal encargado de dicho servicio, acabando en lo posible con la corrupción que supone la prolongación indefinida de interinidades que redundan en perjuicio del servicio público, por acumulación de cargos que, por ser excesiva, en modo alguno pueden ser debidamente atendidos, y cuyo cumplimiento extrínseco estoy dispuesto a exigir en cometido de tal importancia para la salud pública; he acordado lo siguiente:

1. Por los Ayuntamientos de los distritos cuyas titulares Veterinarias sean desempeñadas interinamente, se procederá en el término de 15 días al anuncio de sus vacantes para su provisión en propiedad, en la forma y circunstancias que determinen las disposiciones vigentes, en el "Boletín Oficial de la provincia" y en la "Gaceta de Madrid".

2. Los Veterinarios municipales comunicarán en el plazo de 8 días a la Jefatura de Servicios provinciales de Sanidad Veterinaria, las titulares que se habrán desempeñado en propiedad, su residencia habitual, así como las titulares que desempeñen interinamente, y distancia de su residencia habitual.

3. Asimismo los señores Alcaldes comunicarán en igual plazo a dicha Jefatura la residencia habitual de sus respectivos titulares Veterinarios y la fecha de su nombramiento en propiedad o con carácter interino.

Palma, 19 de mayo de 1931.—El Gobernador, Francisco Carreras.

"En vista de lo frecuente que con en esta provincia los epizootias del ganado porcino, y que muchas veces debido a la escasez de personal veterinario que adolecemos, no es posible evitar su propagación, pues hay pueblo en el que donde el reside el pecuario titular de ambos no recibe de este país más que una sola visita mensual, por lo tanto, para que en esta Inspección provincial se pueda realizar una distribución más lógica, y mejor adaptada a las necesidades de estos servicios y conforme ordena el artículo 305 y siguientes del vigente Reglamento de Epizootias se dispone lo siguiente:

1. Todos los Ayuntamientos que tengan ocupadas las plazas de Inspector municipal de Higiene y Sanidad pecuarias con carácter interino, anunciarán las vacantes en el "Boletín Oficial" de esta provincia en el plazo máximo de 20 días a partir de la fecha de aparición de la presente circular.

2. Igualmente lo anunciarán todos aquellos Ayuntamientos que aunque tengan ocupadas las plazas en propiedad, el interesado no reside en el término municipal respectivo.

Palma de Mallorca 21 mayo de 1931.—El Gobernador, Francisco Carreras.

## Visita del Orfeón de Caelella

Conforme se había anticipado la noticia, el domingo llegaron a Palma, 87 expedicionarios pertenecientes a la sociedad "Llirre Calellense", de Caelella, de la que forman parte buen número de señores y señoritas, acompañando a esta excursión el D rector de dicho Orfeón, don Claudio Salom, el presidente honorario don Fidel Ruiz, el culto abogado de Barcelona, don Julio Vila Ortiz y nuestro distinguido y estimado amigo don Vicente Fortuny, presidente de la "Unión de Sociedades corales y orfeones Clavé".

En el muelle cumplimentó a los excursionistas en nombre del Alcalde de Palma, el Jefe de la Guardia urbana don Jaime Rebasa, dándoles la más cordial bienvenida.

Después de recorrer nuestra ciudad, los excursionistas visitaron el Ayuntamiento, siendo recibidos en el despacho de la Alcaldía, por el señor Bis-

bal, su secretario particular don Jaime Bosch, y más tarde por el Gobernador señor Carreras y el Presidente de la Diputación señor Juliá, que accidentalmente se hallaban en la Alcaldía, cumplimentándoles también los periodistas señores Torres, Piña y Bauzá, socios honorarios de la entidad de los coros Clavé y el director del orfeón de "La Protectora", don Guillermo Llofrú.

Seguidamente el Orfeón "Llirre Calellense", interpretó con ajuste y con la dirección de la experta batuta del señor Salom, las siguientes composiciones: "Llamada del valles", Villanó; "Les flors de maix", del gran Clavé. El numeroso público estacionado en la P. de Cort, publicó una cordial acogida a las cantores catalanes, siendo aplaudidas las composiciones interpretadas.

De nuevo en la Alcaldía, los excursionistas fueron saludados por el señor Bisbal, dirigiéndoles la palabra, dándoles la más cariñosa bienvenida y diciéndoles que se alegraba mucho de estos viajes que representan cultura y arte, que Palma se siente honrada con estas visitas, deseándoles una estancia gratísima y ofreciendo su apoyo, para cuanto necesiten de la Alcaldía. Las palabras del señor Bisbal fueron acogidas con grandes aplausos y vivas.

El abogado señor Vila y Ortiz contestó al señor Bisbal estimándole sus atenciones en nombre de los cantores y da un abrazo al señor Bisbal para patentizar los lazos de amor y confraternidad entre Cataluña y Mallorca.

El señor Fortuny también expresó su agradecimiento más sincero y la inmensa satisfacción que siente cada vez que visita esta bella isla. Dedicó un canto poético a Mallorca y a sus habitantes y en nombre de las sociedades corales saludó a las dignísimas autoridades señores Carreras, Juliá y Bisbal y, aprovechando la ocasión, dice también de rendir cariñoso saludo a los consocios de Palma, residentes en Palma.

Antes de abandonar la Alcaldía, los excursionistas recibieron un donativo en metálico de los señores Alcalde y Presidente de la Diputación.

A la una y media se reunieron en íntimo banquete los excursionistas en el Hotel Suizo, presidiendo el Teniente de Alcalde el doctor don Emilio Darder, que actuaba las representa-

ciones de los señores Gobernador, Presidente de la Diputación y Alcalde.

Al descorcharse el champagne el señor Darder dio un afectuoso y fraternal saludo a los hermanos de Cataluña, dedicando un gran elogio al pueblo que bajo la bandera de la nuestra que ostenta las cuatro barras, supo instaurar el nuevo régimen con una ejemplaridad que ha asombrado al mundo entero. El señor Darder hizo votos por la prosperidad de la República y para que perviviera la confraternidad entre Cataluña y Mallorca que hablan el mismo idioma que tanto han prestigiado Alcover, Costa Llobera, Alomar, Maragall, Verdaguier y Guiraró. Al terminar su parlamento el señor Darder, estalló una ovación.

Contestaron a las afetuosas palabras del señor Darder, con otros no menos afectuosas los señores Vila y Ortiz, que recordó la obra inmortal del gran Clavé, que al instrumental y armonizar el vibrante Himno La Marsellesa, ya anunció el porvenir político, puesto que era además de músico, hombre de una fé pública avanzada, escribiendo las frases de "Al jorn de gloria ja arribat". Terminó diciendo que el triunfo de la ciudadanía no la han traído los de arriba, sino los de abajo, el pueblo. El parlamento del señor Vila Ortiz fué calurosamente aplaudido. Y el señor Fortuny abundó también en la misma opinión respecto al gran Clavé que fué, dijo, un mártir de la libertad. Dedicó un canto a Mallorca y una felicitación sincera a las dignas autoridades que se habían dignado delegar su representación en el señor Darder, en tan simpático acto.

Obligados por los ruegos del señor Fortuny, hicieron uso de la palabra, los periodistas Piña y Bauzá, don Guillermo Llofrú y el jefe de la Guardia Urbana señor Rebasa sintetizando cada uno de ellos, la impresión de aquellos momentos de convivencia con los cultos y modestos intérpretes de Clavé, que nos visitaban.

Por la tarde se les obsequió, con una gira a Bellver y por la noche, con una fiesta íntima en la "Sociedad "La Protectora" de donde salieron encantados de las atenciones que les dispensaron los socios y directivos de tan pujante sociedad.

Después de visitar las grutas del Drach y Hams, regresaron los excursionistas a Barcelona, satisfechísimos de la acogida que se les ha dispensado en Palma, y que ha revestido excepcional brillantez, por ser la primera Agrupación artística coral catalana, que nos ha visitado, desde el nuevo régimen.

## Secretariado Local de Baleares

### Reunión de su Pleno

En la sesión plenaria celebrada últimamente, el Presidente de esta entidad don Miguel Font, leyó la siguiente circular de la Junta de Gobierno del Colegio central del Secretariado de España.

"Distinguido compañero: Convocadas por el Gobierno provisional de la República elecciones municipales en aquellos pueblos en que fué protestada la elección anterior, ruego a Vd. recomiende de manera eficaz a los funcionarios de los Ayuntamientos interesados que, tanto en el acto de la proclamación de candidaturas como en el de la votación, extremen su celo en el cumplimiento de su deber y presten con absoluta lealtad y entusiasmo el auxilio profesional que fuese preciso para que en todo momento sea respetada la vo-

luntad de los electores frente a toda clase de presiones que les puedan sugerir determinados sectores.—Al propio tiempo le instó una vez más que procure por todos los medios a su alcance que los colegiados de esa provincia sirvan al Gobierno con la máxima competencia y buena fé de que vienen dando pruebas en estos momentos en que elementos interesados en perjudicar al régimen constituido por la voluntad nacional, recurren a todos los recursos imaginables para entorpecer la gestión del Ministerio con indudable quebranto de los intereses morales y materiales del país. Nosotros somos funcionarios al servicio del pueblo y tenemos el deber de servirle sin ninguna clase de limitación...

El Sr. Font dijo, que completamente comprometido con el recto y patriótico criterio contenido en la carta leída, y de acuerdo con la norma de conducta que la Junta de gobierno de este Colegio de Baleares recomendó a todos los colegiados al implantarse la República, aprovechaba esta oportunidad para recordar a todos que si nuestro deber es siempre el de asesorar a las autoridades y corporaciones en cuantos asuntos requieran nuestro concurso, en los actuales momentos, tan decisivos para el engrandecimiento y prosperidad de nuestra Patria, es necesario no apartarse ni un ápice de ese deber y es también mas que nunca obligación nuestra servir con toda lealtad y desinterés al bien público laborando firme y desinteresadamente para la consolidación del nuevo Régimen, a fin de que este pueda desenvolverse por cauces de absoluta normalidad y aparadores del Derecho.

## Del viaje del Sr. Gobernador a Andratix

El semanario "Andraitx" da cuenta en los siguientes términos, de la visita del Gobernador civil, don Francisco Carreras al riante pueblo:

El pasado jueves día 21 llegó a este pueblo en visita oficial y procedente de Palma, el Gobernador Civil de Baleares don Francisco Carreras acompañado de su distinguida esposa y de los conocidos republicanos don Francisco Villalonga y don Francisco Juliá.

Fueron recibidos entusiastamente por las autoridades locales, la banda de música y por el pueblo en general que se estacionó muy antes de la hora fijada en la calle de Cerdá donde se había levantado un artístico arco en el que se leía: "Andraitx al Gobernador", también varios balcones lucían colgaduras y en algunos ondeaba la bandera tricolor.

Un grupo de simpáticas señoritas de este pueblo acudieron a recibirles y después de saludar a la señora esposa del Gobernador le entregaron un soberbio ramo de flores.

Acompañado de las autoridades y seguidos de numeroso público, se dirigieron a la Casa Consistorial desde cuyo balcón el alcalde don Gabriel Porcel dirigió breves pero sentidas frases de elogio al señor Gobernador, hablando después el presidente del comité republicano local don Pedro Ferrer, muy emocionado.

Apagados los aplausos que se prodigaron a dichos señores el Gobernador señor Carreras tomó la palabra, dando las gracias todos por el recibimiento que se les había tributado. Tuvo bellas frases para los antiguos y entusiastas luchadores por la república y

alentó a todos los ciudadanos a proteger su ideal fuese el que fuese.

Fué repetidas veces interrumpido con aplausos y muestras de aprobación durante su discurso, siendo, al terminar, largamente ovacionado dándose vivas a la República y a España.

A continuación el Gobernador indicó al público que solicitara de los señores don Francisco Villalonga y don Francisco Juliá que hicieran uso de la palabra a lo que accedieron dichos señores dejando a los oyentes muy satisfechos.

A indicación del señor Alcalde la banda de música interpretó el Himno de Riego, descubriéndose respetuosamente los presentes.

En la sala de la Casa Consistorial fueron obsequiados con pastas y licor, dirigiéndose después a la nueva sociedad "Centro Recreativo Cultural", donde su presidente don Guillermo Pons leyó unas cuartillas siendo aplaudido.

Pronunció breves palabras elogiando la juventud española el presidente de la Diputación Provincial señor Juliá.

Un terceto de cuerda ejecutó con ajuste el "Himno de Riego" ofreciendo la señorita Catalina Clar un magnífico ramo de flores al Gobernador, quien lo agradeció muy amablemente.

Efectuaron luego algunas visitas particulares una de ellas al domicilio del Alcalde, al señor Ferrer y otras regresando seguidamente a Palma, después de despedirse cordialmente de las personalidades que les acompañaban.

El señor Gobernador suplicó al Alcalde que hiciese público por medio de la prensa y en cuantas ocasiones viera, su agradecimiento a este pueblo por las atenciones recibidas tanto él como su señora.

## Para los sin trabajo

El día 24 la lista de donativos, abierta en este Gobierno Civil había aumentado con las siguientes partidas:

	Pesetas
D. Bernardo Gomila Socías.	10'00
D. Eusebio Pascual.	100'00
D.ª A. Antonia Pizá de Rodri guez.	50'00
D. Rafael Blanes Tolosa.	100'00
D. Pedro Alcover, notaria.	50'00
<b>Total.</b>	<b>6540'00</b>

## Visita gubernativa a Buñola

Prosiguiendo sus visitas oficiales a los pueblos para conocer sus necesidades y aspiraciones, el Gobernador Civil, don Francisco Carreras estuvo ayer en Buñola, donde, como en los demás pueblos que ha visitado, se le dispuso una acogida cariñosísima al propio tiempo que entusasta.

Le acompañaron el Presidente de la Diputación don Francisco Juliá y don Vicente Tejada.

A la entrada del pueblo le esperaban las autoridades, numeroso público y una banda de Música.

Al apearse del auto nuestra primera autoridad civil se produjo un aplauso, acompañado de vítores a la República y a su persona.

Cambiados los saludos de rubrica los visitantes se dirigieron, acompañados por el pueblo y autoridades a la Casa Ayuntamiento, donde el Gobernador recibió a numerosas personas que deseaban saludarle.

Don Francisco Carreras quiso material y situación agrícola del pueblo, mostrando sumo interés por las cuestiones de la enseñanza a las que en modo alguno, quiere que tengamos descuido.

Terminada la visita el señor Gobernador y acompañantes abandonaron el pueblo, siendo objeto de otra cariñosa manifestación de simpatía.

Desde Buñola los señores Gobernador, Juliá y Tejada se dirigieron a Alcudia, en cuyo puesto despidieron a don Juan Manent que marchaba a Mahón.

## Suicidio

A las 16 horas del día 23 corrieron varias personas se presentaron a la guardia civil del puesto de Santanyeni manifestando que frente al cobertizo conocido por Ca's Coix, habían oído una fuerte detonación suponiendo dentro de dicho albergue había ocurrido algo anormal.

La Benemérita penetró en el referido lugar encontrando, dentro, a un hombre al parecer muerto, a quien se le presentaba una herida en la sien derecha con orificio de salida por la que manaba gran cantidad de sangre.

Hechas las oportunas averiguaciones se supo que dicho individuo se llamaba Miguel Bonet Roselló, de 35 años, soltero, natural y vecino de Santanyeni. Dicho individuo padecía una enfermedad crónica y se hallaba falto de recursos lo que se supone fué lo que le indujo a matarse.

Se dió cuenta de lo ocurrido al Jefe de la Guardia Civil.

## Robos y hurtos. Autores detenidos

La guardia civil del puesto de Santanyeni da cuenta al señor Gobernador de que, ayer, le fué entregado un individuo llamado Nadal Llabrés, que fué sorprendido por los poseedores de chalet que posee don Juan Aguiló en la calle de Alfonso XIII número 22 de dicho caserío cuando se disponía a robar.

Interrogado por la Benemérita confesó autor de los siguientes robos:

Tres o cuatro días después de liberado a consecuencia de los últimos hurtos, robó de una casa de Estableny llevándose 90 pesetas. El día 5 corrió a entrar en la casa que en la cuesta de la Bonanova posee don José Pizarro llevándose 45 pesetas. El día 15 entró en la habitación del chofer de don Ramón Ferragut, de la calle de Felio, llevándose 25 pesetas. En la madrugada del día 23 entró en el número 41 de la calle de Dos de Mayo ocupada por una señora inglesa, de la que no pudo llevarse nada por haber dado cuenta los moradores de su presencia y haber huído. Desde dicha casa se fué a la de don Juan Aguiló llevándose unas 60 pesetas.

En el momento de la detención los fueron ocupadas 1'65 pesetas.

Individuo y dinero fueron puestos a disposición del Juzgado.

## Notas del Mar

El "Estela Polar" Esta mañana ha fundeado a la entrada del puerto el paquete de bandera noruega el "Stela Polar", que tiene de desplazamiento 2.646 toneladas a la matrícula de Berga.

Manda dicho buque el capitán Ellefson y su dotación la componen 134 tripulantes. A su bordo viajan en plan de turismo 91 pasajeros. El "Estela Polar", procede de Barcelona y esta noche reanudar su marcha saliendo con destino para Braitar.

Almacenes Casa Rocca Lonjeta, 53. Objetos para limpieza doméstica.

## Notas del Carrer

PERSONALES \* Continúa guardando cama, siguiendo su curso la dolencia que aqueja, nuestro amigo, don Gabriel Carbonell Magraner, Presidente de la Federación Patronal.

\* Ha sido nombrado médico de Compañía de Seguros sobre vicios accidentales "L'Abelle", nuestro amigo don Guillermo Riera Roca.

DE VIAJE Después de pasar una larga temporada en nuestra ciudad con sus familias Caubet-Gonzalez, han salido para Barcelona de paso para Perpiñán, las distinguidas señoras Mercedes Gonzalez Vda. de Guzmán, y su hermana doña Luz.

Acudieron al muelle a despedirlos buen número de familias de nuestra alta sociedad, prueba de las muchas simpatías que supieron cautivar en su bondad durante su estancia en nosotros.

Deseamos a las señoras Gonzalez un feliz viaje, y celebramos les hay sido grata su estancia en Mallorca.

\* Han llegado esta mañana en el correo de Alicante e Ibiza don Juan Gilabert, don Miguel Tous, don Salvador Vadell, don José Llabrés y don Juan Gomila.

\* Ayer lleg óde Madrid con el pedido de aBledona don Juan Marqués Servera.

# COLISEO BALEAR

## Plaza de Toros de Palma

Domíngo 7 Junío de 1931. ACONTECIMIENTO TAURINO

### Sensacional Corrida de Toros

Los famosos toreros del cartel de abono de Madrid

# Manuel Giménez CHICUELO

# Francisco Vega GITANILLO DE TRIANA

# y DOMINGO ORTEGA

La revelación taurina de la temporada

## 6 hermosos y escogidos toros 6

de la famosa ganadería del

# CONDE DE LA CORTE

Tienen esta noche decidido viaje para Barcelona don Jerónimo Estades, don Agustín Coll, don Antonio Fortuny, don Francisco Alabern, don Gaspar Font, don Eusebio Giralt, don Gaspar Fernández y don José Cortes.

Religiosas

SANTOS.—San Felipe Neri, obispo. CUARENTA HORAS.—Continúan en la Catedral al Sagrado Corazón de Jesús. Empiezan en San Felipe Neri a su titular.

Saldrá V. de compras? Visite pues la CASA MATONS

Marítimas

ENTRADAS.—De Alicante e Ibiza ha llegado esta mañana con el paquebote, valija y carga el "Bellver", capitán don Juan Molina. Ayer llegaron De Barcelona el paquebote "Estela", patrón don Nicolás Compañy. De Ibiza el paquebote "Cala Falco", patrón don Francisco Sans.

TIEMPO REINANTE.—Palma.—S. flojo, mar llana, cielo nuboso. Andraitx.—N. E. flojo, mar rizada cielo acelajado. Ibiza.—Barómetro 771, termómetro 17, N. ventolina, mar rizada, cielo cubierto.

Teatros

LIRICO Sigue proyectándose con grandioso éxito en este teatro la producción gigante de la Fox titulada "Camino del infierno..."

BALEAR Hoy lunes se celebrarán sesiones de tres tarde a doce noche proyectándose en ellas la superproducción "Ca"

mino del infierno... dialogada en español e integrada por Juan Torrens y María Alba.

Como complemento de programa se proyectará la opereta cinematográfica "Casados en Hollywood..."

BORN Con extraordinario éxito se sigue proyectando en este salón la película "Su noche de bodas..."

Ha despertado enorme interés el estreno de la opereta cinematográfica titulada "El Rey Vagabundo..."

El próximo jueves celebrará el Lírico uno de sus más grandes acontecimientos sonoros: el estreno del maravilloso superfilm hablado y cantado, con fantásticos efectos sincrónicos, "Un drama en la nieve..."

Esta superproducción, cuyo estreno en Barcelona ha constituido un éxito resonante, está catalogada como una de las máximas victorias de la cinematografía sonora mundial.

Merced a unas cámaras especiales, y gracias a costosísimas instalaciones, los paisajes de nieve—tan difíciles de captar en la pantalla—han sido logrados con un verismo y una nitidez jamás alcanzados.

Todos los deportes de la nieve son ofrecidos en el film, no de una manera episódica o meramente circunstancial, si no íntimamente ligados a lo que constituye el nudo del drama.

Otro mérito indiscutible de la cinta parte de la belleza de sus paisajes y de lo interesante del argumento, son unas rotundas en castellano bellísimas, que bien pronto se harán populares.

Todo hace suponer, en suma, que "Un drama en la nieve", obtendrá en Palma el mismo resonante éxito que en Barcelona.

D. Luis Ferbal Crespo, republicano federal. D. Lamberto Juncosa Iglesias, id. D. Bernardo Jofre Riera, id. D. Pedro Medina Montagut, de concentración republicana. D. José Martínez Ribera id. Noveno distrito.—Elige siete concejales y se presenta ocho. D. Sebastián Simó Oliver, republicano de Centro. D. Francisco Planas Lallana, id. D. Juan Llabrés Frau, conservador. D. Antonio Albertí Vanrell, Republicano Federal. D. Vicente Tejada García, id. Miguel Navarro Campomar, socialista. D. Juan Salas Nadal, regionalista. D. Juan March Lientaud, de concentración republicana. Seguidamente quedó terminado el acto sin ninguna reclamación. Como verán los lectores para los 41 puestos de concejales se presentan hasta ahora 67 candidatos y tenemos noticias de que este número aumentará aun por parte de algún partido.

LA FILADORA Sastrería y Camisería a medida

Radiotelefonía

Programa para mañana: BARCELONA 11: Campanadas horarias. Estado tiempo.

13: Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio, alternando con discos seleccionados: "Marche des sans-fleistes..."

"Agapito... charleston; "Petite Sonnia... tango; "Día de bodas...; "La Villana... selección. 14: Información teatral. "Méditation...; "Danse des bouffons..."

14:15: Sección cinematográfica. "En la Alhambra...; "Norma... selección; "Smile forme my chérie... vals; "Porrita... pasodoble. 15: Sesión radiobeneficia. 16: Cierre de la Estación. 17:30: Apertura de la Estación. Cotizaciones. Cierre de Bolsa. "Suso... pasodoble. Trío Iberia: "La barca... por Tino Folgar; "En el Rancho... pericón; "El tornillo... sehotis, Trío Iberia; "Canta, Trovador... fado, por Celia Gámez; "Janer Donnay... black bottom, Trío Iberia. 18: El Trío Iberia interpretará: "Lolita... serenata; "Chanson d'Arlette... aubade; "La Bayadera... selección; "Petit secret...; "Los Bolivios... pasodoble. 19: Audición de discos. 20:30: Curso elemental de inglés. 21: Campanadas horarias. Estado del tiempo. Cotizaciones. Cierre del Bolsín de la tarde. 21:05: Revista festiva en verso. 21:20: Concierto a cargo de la C. O. B. Barcelona Albert Martí. 22: Noticias de Prensa. 22:05: "Los poetas satíricos... char la literaria por Manuel Rubio Borrás. 22:05: Concierto a cargo de Filomena Suriñach, tiple y Juan Barrabés, tenor, con la colaboración de la Orquesta de la Estación. 24: Cierre de la Estación.

MADRID 21:30: Campanadas de Gobernación; Señales horarias; Últimas cotizaciones de Bolsa. Teatro radiofónico. Segunda audición de "Todos los ruidos de aquel día... Telecomedia, de Tomás Borrás. 24: Campanadas de Gobernación. Noticias de última hora; Información directa de Unión Radio.

ROMA 6:15: Informaciones Prensa; Bolelín meteorológico. 9: Informaciones; Noticias. 11:30: Discos gramófono; Noticias. 12:45: Hora oficial; Cotizaciones Bolsa. 14:45: Cotizaciones cambios; Noticias.

15: Concierto variado. 16:55: Servicio radioatmosférico. 17:10: Reportes; Informaciones Prensa; Noticias. 17:50: Discos gramófono. 18:10: Informaciones Prensa; Reportes; Hora oficial. 18:40: Concierto instrumental y vocal: Una comedia. 18:55: Últimas noticias.

LJZ PETROMAX a prueba de lluvia

Gacetillas

SOBRA POLVO Y FALTA AGUA.—De nuevo se nos llama la atención acerca de las molestias que ofrecen las constantes nubes de polvo que levantan el viento o el paso de automóviles por las calles de Santa Catalina. Ni se riega ni se recoge dicho polvo y claro está no hay quien pueda vivir por allí. A ruego de numerosos vecinos llamamos, otra vez, la atención a quien corresponda sobre la anomalía, para que sea recogida.

LOS OBREROS DEL RAMO DE MADERA.—Mañana, martes, día 26, a las 6 y media en el local social de la calle del Socorro se reunirán para tratar de asuntos de gran interés para sus asociados.

ACCIDENTES DEL TRABAJO.—En el Dispensario de la «Mutualidad de Accidentes de Mallorca» han sido asistidos los siguientes obreros por lesiones que se han producido trabajando. Manuel Nieto, impresor, con domicilio en la calle Espartero 11, Santa Catalina de herida índice mano derecha. Antonio Bannasar, descargador, con domicilio en la calle Ballester 40, de contusión muslo izquierdo. Antonio Tomás, herrero, con domicilio en la calle Vinedo 33, S. Española, de quemadura mano izquierda. Ramón Pedrosa, herrero, con domicilio en la calle Fontirroig 7, Ca'n Capas, de contusión antebrazo izquierdo. Pablo Torres, albañil, con domicilio en Génova, de contusión pié derecho. Antonio Pomar, tranviario, con domicilio en la calle S. Felipe 14, de herida anular mano izquierda.

AGRICOLA COMERCIAL.—Soller En este mercado rigen los siguientes precios: Limones verdosos, blancos, de 15 a 20 pesetas la carga, según clase. Limones maduros, medianos, a 25 pesetas la carga. Naranjas superiores, de 60 a 70 pesetas id. Nisperos, clase buena, 14 pesetas el qq. de 40 kilos. Cerezas, clase buena, a ptas. el qq.

PIKMENTINE.—Tinte para el cabello. En belleza, naturalidad, duración mínima seis meses. De venta Periferia EL ALBA, calle Sindicato.

JORGE AGUILLO.—Este es el título de la interesante novela de costumbres mallorquinas escrita por don Eduardo Infante

ENSAYOS JURIDICOS.—Derecho Foral de Mallorca por don Matías Mascará y Albertí. Obra declarada de mérito por la Dirección General de los Registros de la Propiedad y del Notariado, 3.ª edición. De venta en la Librería de José Tous

TARJETAS POSTALES.—Hermosa colección de postales con vistas de los sitios más pintorescos de las Baleares. Postales sueltas y en bloques de 20 postales, a ptas. 1'50 Librería Tous.

PÉREZ GALDOS.—Todas las obras del insigne novelista, don Benito Pérez Galgós, comedias, novelas y episodios nacionales se hallan de venta en la librería de J. Tous, al precio de tres pesetas el volumen.

CULTIVADORES DE TABACO

Existencia constante de abonos comp. u. s. t. o preparados especialmente para el cultivo de tabaco en esta Isla de acuerdo con las fórmulas indicadas por el personal técnico oficial en cargo de la dirección de su cultivo.

Sociedad Anónima CROS

Avenida Alejandro Rosselló, núm. 14

NUEVA EDICIÓN de la famosa obra del P. FRANCISCO GARAU La Fe Triunfante en la que se historían los últimos cuatro autos de fe que se celebraron en Mallorca contra los judíos, y en la que se detallan las persecuciones de que fueron víctimas en esta isla. Precio del ejemplar, 2 pesetas. De venta en la LIBRERIA TOUS.

Mañana:

SANTORAL.—Se celebrará la festividad de San Felipe Neri. CORREO MARITIMO.—A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona. A la misma hora llegará vapor correo de Valencia. A la misma hora llegará vapor correo de Ciudadela. A la misma hora saldrá vapor correo para Cabrera. A las 5 de la tarde llegará vapor correo de Cabrera. A las 7 de la tarde saldrá vapor correo para Tarragona. A las 8 de la noche saldrá vapor correo para Mahón. A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona. MERCADO.—Se celebrará en Artá, Montuiri, Llubi y Porreras. LIRICO.—Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche. BALEAR.—Sesiones de cine sonoro de 6 tarde a 12 noche. BORN.—Sesiones de cine sonoro 6 tarde a 12 noche. CINES.—Moderno, Oirnetal Principal y Rialto.

De Palma a Felanitx, a las 8'25, (8), 14'15, (10), 18'15, (8). Llegadas a Felanitx, a las 10'31, 16'18 y 20'22. De Felanitx a Palma, a las 6'45, 11'50, (6), 13'20, (11) y 17'15 (8). Llegadas a Palma, a las 8'58, 14'8 y 19'12. De Palma a La Puebla, a las 8'25, (8), 14'45, (9), 18'15, (8). Llegadas a La Puebla, a las 10'18, 16'26, y 20'27. De La Puebla a Palma, a las 7, 11'50, 17'15. Llegadas a Palma, a las 8'58, 14'8 y 19'12. De Palma a Santafy, a las 7'55, 14'40 y 18'25 (12). Llegadas a Santafy, a las 10, 16'12 y 20'33. De Santafy a Palma, a las 6'40, 12'10 (12) y 17'20. Llegadas a Palma, 8'50, 14'25 y 19'18. NOTAS.—(1) No tiene parada en Pont d'Inca, Marratxi, Consell, Lloseta ni Empalme. (2) Directo a Inca y no tiene parada en el Empalme. (3) Los domingos y días festivos retrasa su salida hasta las 20. (4) No tiene parada en el Empalme, Lloseta, Consell, Marratxi ni Pont d'Inca. (5) Solo circula los lunes y jueves y no tiene parada en Marratxi ni Pont d'Inca. (6) Solo circula los domingos, martes, miércoles, viernes y sábados. (7) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxi. (8) No tiene parada en Pont d'Inca. (9) No tiene para en Marratxi ni Santa María. (10) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxi. (11) Solo circula los lunes y jueves. (12) Circula los jueves.

Servicio de Trenes

Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca ITINERARIO DE INVIERNO De Palma a Artá, a las 8 (1), 14'35 (2). Llegadas a Artá, a las 10'28 y 17'5. De Artá a Palma, a las 6'50, 16'00 (4) y (7). Llegadas a Palma, a las 9'25 y 19'12. De Palma a Manacor, a las 8 (1), 14'35, (2), 18'15 (8). Llegadas a Manacor, a las 9'38, 16'15, 20'37. De Manacor a Palma, a las 7'42 (4), y 17'15 (7). Llegadas a Palma, a las 9'25, 19'12. De Palma a Inca, a las 7'5, 8 (1), 8'25, (8), 13'45, 14'35, (2), 14'45, (9), y 18'15. Llegadas a Inca, a las 8'21, 8'43, 9'38, 15, 15'15, 15'50 y 19'32. De Inca a Palma, a las 6'5, 7'48, 8'48, (4), 11'30, 12'49, 17 y 18'19. Llegadas a Palma, a las 7, 8'58, 9'25, 12'30, 14'3, 18'10 y 19'12.

SERVICIOS COMBINADOS

Los pasajeros para Portol y la Cabaneta se apean en la estación de Marratxi. Los de Campanet, Selva, Bújer, Caimari, Mancor, Alcudia, Monasterio de Lluch, Pollensa y su puerto en Inca. Los de Costitx en el Empalme. Los de Sansellas en Santa Euxenia. Los de Cala-Atjada y Hermita (Artá) en la estación de Artá. Los de Porto Cristo, Cuevas Drac y Hams de Manacor. Los del Puig de San Salvador, en Felanitx. Los viajeros para Algaida, Luchmayor y Muro, puedan utilizar previo presentación del correspondiente billete los autos del servicio combinado entre las estaciones y los pueblos respectivos. Los de Santa María en Sineu. Los de Santa María en Muro.

Compañía del Tren de Sóller

ITINERARIO DE INVIERNO Desde 1.º Octubre a 30 de Abril Salidas de Palma: 7, 9'0, 12, 14'30 y 19'30. Llegadas a Sóller: 8, 10'30, 13, 15'30 y 20'30. Salidas de Sóller: 5'45, 8'15, 10'45, 15'15 y 17'30. Llegadas a Palma: 6'45, 9'15, 11'45, 13'30 y 13'30.

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

Por acuerdo de la Comisión Gestora interina de este Ayuntamiento, la feria anual que debía celebrarse en esta Ciudad el domingo día 31 del actual, se celebrará el domingo siguiente día 7 de junio. Manacor 20 de mayo de 1931. El Presidente, Antonio Anet

Proclamación de candidatos a concejales

Ayer por la mañana tuvo lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento el acto de proclamación de los candidatos a concejales para las elecciones que han de celebrarse en Palma el próximo domingo día 31 de los corrientes.

Presidió el acto don Francisco Rius Juliá presidente de la Junta Municipal del Censo, el cual a las doce del día procedió a la lectura de las propuestas de candidatos todas ellas presentadas en debida regla. Resultaron proclamados sin protestas alguna.

Primer distrito.—Elige 5 concejales y fueron proclamados siete que son los siguientes: Don José Tous Lladó, Republicano de Centro. D. José Arbón Sans, id. id. D. Francisco Sales Aguiló, Republicano federal. D. Eduardo Gómez Ibáñez, id. id. D. Andrés Crespi, socialista. D. Martín Pou Rosselló, de Concentración republicana. Baltasar Forteza Valleriela, Regionalista.

Segundo distrito.—Elige 5 concejales y fueron proclamados siete. D. Francisco Barceló Caimari, Republicano de Centro. D. José Vch Quetglas, conservador. D. José Tomás Rentería, Republicano federal. D. Lorenzo Bisbal Barceló, socialista. D. Ignacio Ferretjans Sanjuan, id. D. Juan Trián Barceló, de Concentración republicana. D. Antonio Juan Terrasa, regionalista.

Tercer distrito.—Elige 6 concejales y se presentan ocho. D. Juan Pallier Enseñat, Republicano de Centro. D. Francisco Villalonga Fábregas, Republicano federal. D. Emilio Darder Cánaves, id. D. Jaime Bauzá Far, socialista. D. Jaime García Obrador, id. D. Juan García Moreno, de Concentración republicana. D. Juan Tomás Costa, id. D. Antonio Martorell Munar, regionalista.

Cuarto distrito.—Elige 3 concejales y se presentan cuatro. D. Miguel Falconer Ferragut, Republicano de Centro. D. Rafael Rigo Sayol, socialista. D. José Más Rubi, republicano federal. D. José Claverol Fenol, regionalista. Quinto distrito.—Elige 4 concejales y se presentan ocho. D. José Más Torres, Republicano de Centro. D. Melchor Cloquell Serra, id. D. Manuel Cirer Arbóna, Republicano federal. D. José Rovira Sellarés, id. D. Luis Ferrer Arbóna, id. D. Jaime Comas Cladera, de Concentración republicana. D. Pedro Comas Rotger, regionalista. D. José Quetglas Amengual, reformista. Sexto distrito.—Elige 5 concejales y se presentan nueve. D. Pedro Cual Moragues, Republicano de Centro. D. Cristóbal Serra Carbonell, id. D. José Soler Roig, republicano federal. D. Docmael López Palop, id. D. Francisco Esteva Quesada, id. D. Francisco Blanes Viale, de Concentración Republicana. D. Fernando Pou Moreno, reformista. D. Antonio Coll Manresa, id. D. Gabriel Cortés Cortés, regionalista. Séptimo distrito.—Elige 5 concejales y se presentan siete. D. Justo Solá Vicens, Republicano de Centro. D. Bartolomé Vaquer Franch, id. D. Francisco Juliá Perelló, Republicano federal. D. Damián Rigo Mir, id. D. Miguel Porcel Torres, socialista. D. Guillermo Vidal Sastre, de concentración republicana. D. Nicolás Compañy Porcel, regionalista. Octavo distrito.—Elige 4 concejales y se presentan nueve. D. Rafael Togores Canals, Republicano de Centro. D. José Enseñat Alemany, id. D. Rafael Salar Pons, conservador.

LIRICO y BALEAR Hoy colosal Programa A petición general CAMINO DEL INFIERNO En español, por María Alba y Juan Torrens Casados en Hollywood Opereta Cinematográfica El mejor programa del año

# POR TELÉGRAFO

## Más detalles de la detención de los autores del asesinato del señor Layret

LAS PRIMERAS NOTICIAS

Madrid 23 (11 n.)

Aunque algo confusas, llegaron noticias de que en Zaragoza habían sido detenidos dos individuos afiliados al Sindicato libre y de los que se decía habían intervenido en el asesinato del diputado republicano señor Layret.

La detención, según nuestras referencias, había sido practicada por agentes de policía de la plantilla de Barcelona.

### COMO SE EFECTUO LA DETENCIÓN

Desde la proclamación de la República, se montó en el Gobierno civil de Barcelona, un servicio policiaco para el que se destinaron los agentes más destacados. Tenía por objeto este servicio la busca y captura de varios delincuentes de delitos sociales y políticos, de los que tanto abundaron en la época en que fue gobernador de esta ciudad el señor Martínez Anido. Las órdenes se daban en absoluto secreto, y las pesquisas se realizaban en idéntica forma, hasta el punto de que los propios jefes de la policía gubernativa ignoraban las investigaciones que se practicaban.

Entre los delitos que se perseguían figuraba el del asesinato del destacado hombre de la izquierda republicana catalana don Francisco Layret, asesinado que aun se recuerda en Barcelona con verdadero horror, por las circunstancias en que se realizó.

Cuando el Sr. Layret fue asesinado iba en compañía de la esposa del actual gobernador de Barcelona, que estaba preso, y precisamente a pedir la libertad de éste. También iba un amigo de ambos.

Encargados de descubrir a los asesinos del señor Layret, marcharon a Zaragoza los agentes señores Ancho y Moreno, policías de reconocida competencia.

A las pocas horas de su llegada a la capital aragonesa los señores Ancho y Moreno, detuvieron a uno de los asesinos, Paulino Pallás, que se hallaba trabajando en unas obras de derribo de la iglesia de San Juan de los Pauets, como peón albañil.

### ANTECEDENTES DE LOS DETENIDOS

Pallás, hijo del tristemente famoso anarquista que lanzó una bomba contra Martínez Campos en la Granvía de Barcelona, fue un elemento de gran significación dentro del Sindicato libre desde los años en que Martínez Anido fue gobernador civil de Barcelona.

Siendo gobernador civil de Zaragoza el conde de Coello, y en momentos difíciles por huelgas y terrorismo, allá por el año de 1920 al 21, Martínez Anido le envió a Zaragoza como elemento de valía en los conflictos sociales.

Pallás fue quién, cuando la huelga general del año 1921, puso en circulación los primeros tranvías.

Cuando se intentó formar el partido social-agrario el año 1925, emprendió una activísima propaganda, visitando varios pueblos y todas las características eran que iba contra Primo de Rivera y en favor de Martínez Anido.

Practicada esta detención, los dos agentes marcharon al Monasterio de Piedra, donde detuvieron a Manuel Ramón Tarragó, que estaba empleado allí.

Al enfrentarse los agentes con el presunto asesino, uno de ellos le puso una mano sobre el hombro y le dijo:

—¡Hola, Tarragó!  
El interpelado se quedó lívido y no supo qué contestar. Inmediatamente fué sujeto y cacheado, y con las debidas precauciones se le trasladó a lugar seguro.

Tarragó también se distinguió activamente en la organización del Sindicato libre y en la formación de las bandas de pistoleros.

### LOS DETENIDOS SERAN TRASLADADOS A BARCELONA

Falta aún por detener a otro complicado en el asesinato del señor Layret, pero como aún no se ha dado con su pista, para poder instruir con la mayor rapidez posible el sumario, los detenidos serán trasladados de un momento a otro a Barcelona.

## De la Sociedad de Naciones

### EL ASUNTO DE LAS TARIFAS PROFESIONALES

Madrid 25 (11 n.)

Ginebra.—La Comisión de estudios para la unión europea ha adoptado el informe presentado por el Comité de redacción a pesar de las reservas formuladas por los representantes de Suecia, Dinamarca, Noruega y Rusia en lo que respecta a las tarifas preferenciales.

El señor Litvinoff defendió después una proposición encaminada a

que fuera firmado inmediatamente el pacto de no agresión económica.

Los ministros de Negocios Extranjeros de Turquía, Alemania, Inglaterra y Lituania, se adhirieron inmediatamente a la proposición del señor Litvinoff, proponiendo el señor Henderson que la misma, fuera enviada para su examen a la Comisión de coordinación económica que acababa de crearse.

### LA REUNION DEL CONSEJO.—LA RATIFICACIÓN Y FIRMA DE CONVENIOS ENTRE LOS ESTADOS

Ginebra.—El Consejo de la Sociedad de Naciones ha discutido esta mañana cierto número de asuntos corrientes y ha reanudado el cambio de puntos de vista sobre la ratificación y firma de los Convenios concertados bajo los auspicios de la Sociedad de Naciones.

Los señores Henderson, Briand y Grandi, recordaron sucesivamente que sus Gobiernos habían ratificado el Pacto General de Arbitraje, mostrando así su voluntad de apartar resueltamente toda solución de fuerza en beneficio del empleo del arbitraje para todas las diferencias.

El señor Curtius, en nombre de Alemania que no ha ratificado el Convenio, hizo un elogio del mismo.

El señor Henderson anunció entonces que su Gobierno le había autorizado para presidir la futura Conferencia del desarme; el señor Curtius se felicitó de ello.

El Consejo aprobó después el proyecto de Convenio que estatuye la creación de una Sociedad Internacional de Crédito Hipotecario Agrícola.

El Consejo escuchó a continuación el informe del señor Zalesky sobre los problemas suscitados por la petición de ayuda hecha a la Sociedad de Naciones por el Gobierno de Liberia.

### DEL DISCURSO DE LERROUX

Ginebra.—El breve y elocuente discurso que después de leer su informe ante el Consejo de la Sociedad de Naciones pronunció el señor Lerroux, representante de España en dicho organismo, fué escuchado con creciente interés y viva simpatía, tanto por los miembros del Consejo como por el numeroso público que ocupaba las tribunas.

La parte política del discurso del representante español, en la que expresó como se estableció el nuevo régimen y como el pueblo español desea la libertad y la justicia para todos los pueblos, produjo una excelente impresión.

Todos los comentarios coinciden en considerar el discurso del señor Lerroux, como el de un hombre de Estado perfectamente preparado para intervenir con fruto en la gran obra internacional.

### BRIAND SALE PARA PARIS

Ginebra.—El señor Briand sale hoy con dirección a París, donde debe llegar a las 22'30 de esta noche.

### A LAS 13'15 DE HOY, HA SALIDO BRIAND PARA PARIS

Ginebra.—Mr. Briand ha hecho una visita de cortesía a Mr. Henderson.

A las 13'15, M. Briand ha salido para París. Fué saludado en la estación por los miembros de la delegación francesa, por el alto personal de la secretaría de la Sociedad, por numerosa delegación de ex combatientes y aclamada por una multitud considerable.

### UN INFORME DE MOTTA

Madrid 23 (11 n.)

Ginebra.—La Comisión de estudios para la unión europea en su última reunión plenaria examinó el informe del señor Motta, que en materia social sugiere la idea de crear una Comisión que se encargue de coordinar y completar las conclusiones que se presenten.

En cuanto a Austria, para la cual el memorandum francés había expresado un programa de ayuda económica y financiera, el informe registra la oposición de dicho país a la fórmula expresada por la delegación francesa.

En lo referente a los créditos, la Comisión europea solicita del Consejo de la Sociedad de Naciones que encargue a un sub-Comité compuesto por cinco miembros el examen de las modalidades prácticas que permitirían facilitar la emisión de empréstitos a los Estados con carácter internacional, mediante una intervención más activa de la Sociedad de Naciones.

Alemania, Bélgica, Bulgaria, Italia, Francia, Grecia, Hungría, Letonia, Luxemburgo, Polonia, Portugal, Rumanía y Checoslovaquia, proceden a firmar el convenio de organización del crédito agrícola.

Una comisión de seis miembros de la Comisión europea y seis miembros de la Oficina Internacional del Trabajo, estará encargada de estudiar el problema del paro forzoso.

A pesar de las reservas de Suiza, Bélgica, Noruega y Rusia a las tarifas preferenciales, el informe del señor Motta es aprobado por los reunidos.

El señor Briand pronuncia a continuación el discurso final.

Briand ha expuesto el balance de la obra realizada.  
Cada pueblo, dice, acude en ayuda de su vecino; mañana organizaremos los servicios mutuos de Europa.

La Comisión europea ha manifestado una vez más su eficacia en unión de la Sociedad de Naciones, nuestra madre, con la cual vivimos en la mayor intimidad.

No veré seguramente la resolución de ciertas ideas que me son muy queridas, pero estoy seguro de que la empresa no será abandonada y en cuanto a mí, me causará una gran alegría ver los progresos que hagáis en vuestro camino hacia la felicidad.

Os digo todo esto, terminó el señor Briand, de todo corazón.

Todas las delegaciones, viendo la emoción del señor Briand, aplauden a éste con gran entusiasmo.

El señor Henderson expresó el homenaje de todos sus colegas y propio al señor Briand, y la esperanza de que el hombre de Estado francés permanezca todavía al frente de la Federación europea.

Esta declaración fué acogida con grandes aclamaciones y a continuación se levantó la sesión.

La próxima ha sido fijada para el día 3 de Septiembre, al mismo tiempo de que la del Consejo de la Sociedad de Naciones.

### LA REUNION DEL CONSEJO

Ginebra.—El Consejo de la Sociedad de Naciones ha decidido invitar a la Conferencia del Desarme que se celebrará en el año 1932 a los Gobiernos de todos los Estados miembros del citado organismo internacional y a los de los Estados siguientes, no miembros de la Sociedad de Naciones:

Afganistán, Brasil, Costa Rica, Estados Unidos, Egipto, Méjico, Ecuador, Uruguay y la U. R. S. S.

El Consejo ha aprobado por unanimidad las peticiones formuladas por la comisión de Estudios europeos.

Después de resolver la cuestión pendiente entre Alemania y Lituania sobre la situación del territorio de Memel, el Consejo abordó la cuestión de las relaciones entre Polonia y la Ciudad Libre de Dantzig.

## El Vaticano y don Luis de Zulueta

Madrid, 23 (11 n.)

Refiriéndose a la negativa del Vaticano a aceptar como embajador cerca del mismo al exdiputado a Cortes don Luis de Zulueta, una personalidad política ha hecho al "Heraldo" las siguientes manifestaciones:

Es cierto que el Vaticano ha negado el placet a don Luis de Zulueta. La comunicación está concebida en términos de gran amabilidad para la persona del embajador, y se funda-

menta el "Non grato" en las actuaciones pasadas del señor Zulueta, que ha publicado artículos y libros con ideas librepensadoras y excesivamente modernistas, según el Vaticano.

Ya se comprenderá que esto es sólo un pretexto, Roma, la Roma de hoy no se asusta ante nada y ni ante nadie y dialoga con hombres de todas las tendencias liberales.

El fondo de la cuestión es otro. El Vaticano protesta así a su modo de los acontecimientos revolucionarios, y la negativa no es contra Zulueta, sino una forma de protesta. Y ésta hubiera sido igual si en vez de Zulueta se hubiese nombrado a cualquier otro.

¿Y ahora? preguntó el periodista.

Yo contestó el interpelado en el lugar del Gobierno, no nombraría ningún embajador allí y continuaría con un encargado de negocios, dejándolo "sine die", como ellos dicen. Para las relaciones de la santa sede basta, y no nos expondríamos a otro tropiezo, facilísimo después del decreto de libertad de creencia aprobado en el Consejo de anoche.

## También ha sido detenido Inocencio Feced, presunto complicado en la muerte de Salvador Seguí

Madrid 23 (11 n.)

Esta tarde recibió los periodistas el director general de Seguridad, señor Galarza, que ha regresado de Barcelona en avión.

Manifestó que la tranquilidad en Barcelona es absoluta. Trae una magnífica impresión, porque nunca ha visto la ciudad condal con la calma que existe ahora.

Añadió que el motivo de su viaje a Barcelona ha sido hacer una información detallada y reservada acerca del funcionamiento y actuación de la policía de aquella capital. Naturalmente, que ha encontrado algunas deficiencias, pero en general aquella policía funciona bastante bien.

Confirmando la detención de los pistoleros Pallás y Tarragó en Zaragoza y añadió que por orden de la Dirección de Seguridad se ha practicado en Andalucía la detención de un individuo apodado El Feced, conocido pistolero a las órdenes del general Martínez Anido, y al que se le supone complicado en el asesinato del sindicalista catalán Noi del Suere.

El detenido se encuentra en la cárcel de Madrid, a disposición de la Dirección de Seguridad, para responder de lo que pueda resultar de sus relaciones con el pistolero en los tiempos del citado general, aunque últimamente este individuo debía de haber roto sus relaciones con Martínez Anido, porque expidió un folleto

contra el mismo y contra el difunto Arlegui.

Dijo después el señor Galarza que ha solicitado el expediente relativo a la intervención de la policía en los sucesos de Vera de Bidasoa, que pasó al Juzgado en unión de la denuncia presentada por el comandante de carabinieri señor Cueto.

Dijo, por último, que en la Línea han sido detenidos cuatro o cinco personas que aunque no de gran significación social, trataban de pasar la frontera, llevando ochenta y cinco mil pesetas, contraviniendo las órdenes del Gobierno sobre el particular.

## Interesantes declaraciones de Pallás acerca de Martínez Anido

Madrid 23 (11 n.)

Zaragoza. Pallás y Tarragó, de cuya detención dimos cuenta, continúan en la cárcel de esta ciudad, pero no comunicados.

Ninguno de ellos se ha prestado a que los retratasen y Tarragó se ha negado a cambiar ni una sola palabra con nadie.

Los periodistas han tenido ocasión de hablar con Pallás, cuyo aspecto es deplorable, pues padece una dolencia fuerte.

Pallás ha manifestado lo que sigue:

Mis actuaciones en Barcelona y Zaragoza ya las conocen ustedes. Voy a referirme a como terminó mi amistad con el general Martínez Anido, cuya confianza tuve en absoluto durante varios años.

Era el día 16 de marzo de 1926 por la mañana cuando estaba desayunándome en el café de Lisboa de Madrid y a punto de trasladarme al ministerio de la Gobernación como todos los días hacía.

Antes de terminar mi desayuno llegaron hasta la mesa donde yo me encontraba el secretario de la Dirección General de Seguridad, Sr. Cabestany, y don Salvador Pita, que fue gran amigo y hombre de confianza del general Arlegui.

Me dijeron que tenían orden de llevarme al despacho de Martínez Anido y como yo no había interrumpido mis visitas al ministerio de la Gobernación, que seguía haciendo, mi invitación a ir al despacho del general me produjo una enorme sorpresa.

Una vez estuve en el despacho de Martínez Anido, éste me recibió descompuesto, lanzándome varias injurias gravísimas.

Me dijo luego que por confidencias que no dejaban lugar a dudas sabía que yo proyectaba venderle y que estaba mezclado entre sus enemigos, principalmente los sanchezguerristas, creyendo que yo había recibido dinero para venderle y para matarle.

Le repliqué que todo eso era falso, como lo demostraba el hecho de haber tenido varias ocasiones para ha-

berlo matado efectivamente si biese querido.

Entonces Martínez Anido me lanzó una ofensa más grave que las anteriores, diciéndome:

—Tú tienes la cara más dura que tu padre.

Perdí la serenidad y no sé lo que le contesté en defensa de mi persona que fué un hombre que dió la vida por un ideal.

Desde el despacho de Martínez Anido me llevaron a la Dirección general de Seguridad, en uno de cuyos calabozos estuvo incomunicado los días 16, 17, 18 y 19.

Este último día mi mujer, acompañada de Francisco Loma, vió a Martínez Anido, secretario de la Dirección general de Seguridad, y le pidió que se interesase por mí, pero no fué admitida.

Luego se me condujo a Billauro de quedé a disposición del gobernador civil, señor Vallarín. Este se refirió al principio bastante bien conmigo.

Trabajé en dos tranvías, a cuyo respecto debo agradecerle, pero después el mismo director de los tranvías me aconsejó que abandonara Bilbao, porque mi apellido me era prometido demasiado.

En vista de ello salí de Bilbao en un auto con mi mujer y mis hijos, rigiéndome al pueblo de Sabá de cerca de Calatayud.

Tres meses después regresé a Zaragoza rendido, derrotado y estropeado.

Conservo un grato recuerdo del capitán general, señor Perales Vallarín. El gobernador civil de Zaragoza que era el general Cantón Salazar, portó muy mal conmigo y me dijo que no me buscara trabajo mientras no se lo dijese Martínez Anido.

En uno de los viajes que éste hizo por aquella época a Zaragoza, al gobernador:

—Búsqueme trabajo, pero que yo gane poco jornal, cuanto mejor.

Ya ven ustedes que crueldad. Más tarde volví a ser detenido en Castejón (provincia de Navarra) y llevado a la cárcel de Zaragoza.

Mi mujer marchó entonces a Madrid para visitar a Martínez Anido, quien habló con mucha energía, diciéndome que en defensa de su marido llegaría a todo, hasta a lo que no podía imaginar.

## Comentarios de la prensa madrileña

### EL LIBERAL

Madrid 23 (11 n.)

El Liberal elogia el decreto de libertad de cultos y dice que España la tenía establecida en Marruecos.

La pastoral del Cardenal se refiere exclusivamente para evitar este decreto. La República respeta todas las creencias religiosas y por eso permite que todas las confesiones puedan profesarse libremente.

También "El Liberal" dice que están mal las suscripciones contra el paro pero el remedio hay que buscarlo en el fomento del trabajo.

La promoción de obras correctivas de una parte al Estado y de otras particulares que pueden realizarse sin quebranto de sus intereses.

Advierte que el hambre es consecuencia de la oposición entre los aristócratas que se han enriquecido y quienes se han quedado aquí para ayudar a la solución del problema nacional.

### EL DEBATE

El Debate llama la atención sobre el problema que se plantea en los campos porque los salarios bajan más que el producto.

Se queja de que se haga únicamente una política urbana y rural y que no se haga política social en las ciudades significando el origen de utilidad del labrador.

En otro lugar se ocupa de la libertad de cultos diciendo que ni los cultos disidentes de las iglesias anticlericales van a lograr grandes conquistas en el orden práctico de esa medida que viola la Constitución y el Concordato, cuando solo faltan dos meses para que se reúna el Parlamento.

Infringir un tratado internacional no lo hace ningún país civilizado.

En otro lugar protesta de la circular del ministro de Instrucción privando en las escuelas al Cristianismo.

Corresponde a los católicos señalar al gobierno los estragos que esta política puede causar en sus mismos intereses.

En otro suelto se ocupa del petróleo ruso.

Pregunta a que tipo de precio se aplicará el descuento que se hace en dicho contrato si este depende por base el precio de determinados mercados.

Mientras las compras de petróleo no respondan a un tratado comercial, metódico y técnico se inclina a la libre competencia internacional por el procedimiento de subasta.

Finalmente vota contra la abstención electoral anunciada por las rechas de Navarra.

Estas no deben abandonar el puesto de honor en la lucha. Con ello se anunciarían a una victoria segura.

### EL IMPARCIAL

El Imparcial elogia la rebaja del impuesto de cédules implantada en Madrid pero pide que se acomode la rebaja de las subsistencias pues es un problema que ningún gobierno se atrevió a realizar.

Pide también que el gobierno se



HABLA UN ARQUITECTO

APRECIO en lo que vale un automóvil de calidad, así como el intenso trabajo y estudio de varios meses, necesarios para reunir en él todas sus magníficas propiedades.

Los de mi profesión compramos automóviles, y otras cosas, con mayor cuidado y escrupulosidad que muchas personas, pues nuestra enseñanza técnica nos pone en condiciones de distinguir a simple vista las malas cualidades de una fabricación o de unos materiales. Confiamos únicamente en la calidad probada.

Conduzco un Nash Ocho-80. Lo compré porque sé que el Nash es un buen automóvil; su trazado básico es perfecto y sus principios técnicos no van a la zaga de los de cuantos coches de calidad he examinado.

Mi Nash, como el Taj Mahal, es una obra de arte. Cada una de sus líneas y curvas está en armonía absoluta; es la encarnación de la equilibrada simetría admirada universalmente en todas sus manifestaciones.

Varios de mis amigos tienen coches Nash que compraron a instancias mías, hechas en el ejercicio de mi prerrogativa de arquitecto de recomendar la compra.

DISTRIBUIDOR PARA GALEARES: GARAGE GOMILA

Stock completo de piezas de recambio, neumáticos y aceites

Avenida Antonio Maura, 11 y 13 Teléfono 326

EL NUEVO NASH

# Últimos Telegramas

## EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL

Madrid 25 (11:30 m.)  
Ayer tarde se jugaron los partidos cuartos de final del actual campeonato de España de fútbol.

Los encuentros se celebraron en el campo del Club citado en primer lugar y el próximo domingo se jugará el segundo partido en el campo del segundo Club.

Los resultados fueron los siguientes:

- Betis 3-Madrid 0.
- Irún 2-Athletic Bilbao 2.
- Arenas 2-Valencia 2.
- Castellón 2-Logroño 0.

## EL MITIN DE FUENCARRAL

En el teatro de Fuencarral se celebró ayer por la mañana el mitin de la Confederación Nacional del Trabajo.

El local estuvo lleno y transcurrió el acto sin incidentes.

## EL SR. PRIETO HABLA DE MELQUIADES

Interrogado el señor Prieto, anoche por un periodista se mostró satisfecho del discurso de don Melquiades Alvarez.

## EL MINISTRO DE MARINA A LA CORUÑA

Esta tarde a las tres ha salido en automóvil para La Coruña el Ministro de Marina.

## POLITICOS ACONSEJAN AL REY QUE ENTREGUE EL PODER POULET

El señor Casares visitará la Escudra el 27 de este mes en El Ferrol y al día siguiente asistirá a la botadura del crucero «Canarias».

Regresará a Madrid el último día de mes.

## ASAMBLEA DEL PARTIDO RADICAL-SOCIALISTA

Anoche celebró Asamblea el partido radical-socialista, en el Teatro Conservatorio.

Estaba lleno.

Acordó que el partido luche en todas partes especialmente para el próximo Congreso Nacional.

El partido se separará de la derecha liberal republicana y se unirá con los demás grupos de izquierda en las próximas elecciones.

## EL DIA DEL PRESIDENTE

El Presidente del Gobierno Provisional de la República recibió ayer por la mañana al Ministro de Hacienda señor Prieto.

Toda la mañana el señor Alcalá Zamora la pasó en su despacho trabajando.

Por la tarde a las tres salió de paseo en auto por los alrededores de Madrid.

## EL ESTADO DE D. MELQUIADES

El síncope sufrido por el señor Alvarez durante su discurso no ha tenido grandes consecuencias, dijo anoche el señor Prieto a un periodista.

## DE LOS ULTIMOS SUCESOS DESARROLLADOS EN ESPAÑA

Ciudad del Vaticano.—Los diarios publican una entrevista de sus corresponsales con el presidente del Gobierno provisional de España, don Niceto Alcalá Zamora, asegurando que hasta el momento no ha recibido ninguna nota oficial referente a las violencias de que ha sido objeto en algunas partes el clero de España.

También en dichos círculos se sabe que el Vaticano ha negado el placet para el cargo de embajador de España a don Luis Zulueta.

## Lo que dice Indalecio Prieto

Madrid, 25 (11 m.)

En la conferencia que esta mañana sostuvo Indalecio Prieto con el Presidente hablaron de las medidas que se adoptarán respecto a la evasión de capitales y que se llevarán al Consejo de hoy.

Todo el día de ayer lo pasó Prieto estudiando las reducciones que se introducirán en los presupuestos de distintos departamentos para lo cual solicitó distintos asesoramientos.

Manifestó a los periodistas que se preocupa de ver la forma de obligar

a los exportadores españoles que inviertan en pesetas el importe de sus exportaciones, pues se da el caso de que llevan una larga temporada reteniendo moneda extranjera.

Me propongo—terminó diciendo—proceder a una reglamentación severa, con castigo duro para los infractores. Esto no es tolerable, y mucho menos en estas circunstancias.

## A beneficio de los sin trabajo

Madrid 25 (11 m.)

En la nueva Plaza de Toros, con un gran lleno, se celebró un concierto a beneficio de los sin trabajo.

Actuó la Banda municipal, los coros gallegos «Rosalia de Castro» y la Masa Coral de Madrid, la cual juntamente con varias bandas militares interpretó el himno del 14 de abril.

El festival terminó interpretando la banda municipal el himno de Riego, la Marsellesa y La Internacional.

El palco presidencial era ocupado

# El discurso de Melquiades Alvarez

## SUFRE EL ORADOR UN SERIO PERCANCE

Madrid, 25 (6 m.)

En el Palace Hotel se celebró ayer el banquete de los reformistas en el cual Melquiades Alvarez pronunció el anunciado discurso fijando la nueva posición de su parte.

Asistieron al homenaje unos dos mil comensales resultando un acto grandioso.

Melquiades Alvarez pronunció un brillante discurso declarándose republicano democrata de orden.

Admitió en su programa la separación de la Iglesia y el Estado en el día oportuno, es decir cuando la democracia esté preparada para ello.

Cuando el ilustre tribuno llevaba dos horas hablando sufrió un desfallecimiento que puso en peligro su vida.

## HABLA PEDREGAL

Madrid 25 (11:40 m.)

En el momento de los postres llegó al Palace Hotel don Melquiades Alvarez ocupando la presidencia con los señores Zulueta, Pedregal y demás parlamentarios del partido.

El señor Pedregal pronunció un breve discurso expresando su emoción por ver congregados tantos amigos venidos de provincias.

Vamos a cerrar, dice, una etapa unida por el ideal.

El orador tiene que interrumpir su discurso a causa de los incidentes producidos por pretender penetrar todos los asistentes en el salón.

Segue diciendo:

Intentamos transformar las Instituciones para convertirnos en República.

Como se notara nueva agitación en la concurrencia dice el orador: Si no podéis soportar una miserable inmundicia física, ¿cómo podréis afrontar las dificultades políticas que se presentan?

Dice que en el Rey no habrá verdadero espíritu constitucional. Era indispensable y vino la revolución en lugar de la evolución.

Revolución, afortunadamente no la hubo más que en las cabezas, pues en cuarteles y calles se consolidó esa revolución en las cabezas.

El partido reformista se incorpora a la corriente republicana para dar su leal y formísima cooperación a la República la cual necesita de la democracia y libertad que le daremos.

Invita a todos a trabajar para consolidar una República democrática y libertad.

## EL PARLAMENTO DE MELQUIADES ALVAREZ

Se levanta seguidamente don Melquiades Alvarez el cual es saludado con una grandiosa ovación.

Empieza diciendo que suprimirá muchas cosas pues ya las ha dicho Pedregal.

por los Ministros de la Gobernación, Trabajo, Alcalde, Gobernador y Concejales, siendo ovacionados.

## Reunión de comunistas sorprendida

Madrid 25 (1 m.)

De madrugada facilitó una nota en Gobernación diciendo que la benemérita del puesto de Tetuán a las 8 de la noche, en un lugar denominado Cerro de los Sitios, a la izquierda del Hospital del Rey, había sorprendido a 24 individuos, entre ellos una señorita, mientras celebraban una reunión clandestina al aire libre.

El Inspector y los Agentes de la brigada social que acudieron, reconocieron a la mayoría de ellos como comunistas militantes, de los recientemente puestos en libertad.

Casi todos tienen antecedentes.

Ocupáronseles carnets del partido comunista español, (Sección Española de la Internacional Comunista) sin nombre y con número y célula radio del Comité Regional.

También se les ocuparon cartas y circulares referentes a propaganda y lucha comunista, documentación que será examinada por la policía.

Fueron encarcelados y puestos a disposición del Puez.



### Una noche de tos es suplicio y desesperación

# FIMOL BUSTO CALMARA VUESTRAS ANGIUSTIAS

Frasco pequeño (de prueba): 3,50  
Frasco grande: 5,00

## Yogourth - Imperial

Estilo Búlgaro—Al Natural Degustación y Expedición—Plateria, 52 y 54

## Casa los Barquillos Selectos

Servicio a domicilio—Elaboración diaria. Búlgarín Tipe—Send to you Home

Haga hoy esta prueba!

Este jabón Blancalor volverá su rostro más limpio que la porcelana por el efecto de las sales de la Carbón.

BLANCALOR  
JABÓN  
FABRICA DE LA CARBÓN

1 pta

## Comerciantes

Recibe V. géneros del Extranjero  
Quiere recibirlos con prontitud  
Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados:

En Cerbere R. Buzó Labori.  
En Port-Bou R. Buzó Labori.  
En Barcelona E. Buzó Labori, Casaflores, 8.

Corresponsal en PALMA Bartolomé Mulet Berga, Siete Esquinas, 12—Teléfono núm. 101.

## URODONAL

limpia la sangre intoxicada por el ácido úrico

Frasco triple cabida para una cura.

Economía de Ptas. \$25 sobre el precio de tres frascos.

## Historia Natural

POR  
**Celso Arévalo**  
Catedrático de esta enseñanza en el Instituto del Cardenal Cisneros.  
12'30 ejemplar  
Librería de J. Tous, Plaza Cort 19

Las enfermedades del Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS** (STOMALIX)

Poweroso tónico digestivo que triunfa siempre.

Vende: Principales farmacias del mundo.

## ¿Causará su asombro?

# Un drama en la nieve

La más intensa e interesante de las cintas sonoras del año

## ¡Bellisimas Romanzas en Castellano!

La emoción trágica de los deportes del hielo

Véala usted el próximo jueves en el

# LIBRICO

Continuamente novedades a precios reducidos.

FABRA

## Se vende

Por no poder atender se vende un acreditado taller de ebanistería y carpintería.  
Razón: Plaza Santa Eulalia, 10 Palma.

## ODONTÓLOGO

Se solicita por fallecimiento del propietario, para regentar Gabinete, con buena clientela, instalado en Palma, punto céntrico. Informes: Santo Espíritu, 22-2.

## Salvador March Soler

Enfermedades de la piel-Sifilis  
Barraza, 25 pral.—Consulta de 11 a 12

Madrid 23 (11 m.)  
El ministro de Justicia, refiriéndose al decreto sobre libertad de cultos, leído hoy en la «Gaceta», dijo que había deslizado una pequeña errata en el artículo de la Constitución que se cita como de Polonia, y en realidad se refiere a Baviera.

Indicó el señor de los Ríos que, además de su catolicidad exclusiva, tiene en su Constitución del 18 de Marzo de 1921 un artículo que bajo una advocación divina, establece este artículo de su Constitución—agregó el señor de los Ríos—que tanativamente de la libertad de conciencia y religión, consignando que el ciudadano puede profesar la religión que estime.

Terminó diciendo el señor de los Ríos que esta noche marcha a Granada donde asistirá a las fiestas del aniversario de Mariana Pineda.

**Farmacenes Maheu**  
Continuamente novedades a precios reducidos.



Las familias sanas

Las familias celosas del inapreciable tesoro de su salud cuidan de mantenerla con el uso constante de la

**MAGNESIA S PELLEGRINO**

PURGA, REFRESCA, DESINFECTA

Representantes para España: GIMENEZ-SALINAS y C. Saqués, 2 y 4 - BARCELONA

Se vende en frascos, en forma calcinada con anís y efervescente, en cajitas de una dosis

## AUTOMOVILISTAS

Seguramente que no emprenderéis un viaje de turismo sin hacer revisar antes vuestro coche.

No olvideis que cuando mayores cuidados se tengan con vuestros neumáticos mayor será su duración.

### PARA MAYOR SEGURIDAD Y MAXIMO CONFORT EQUIPAD VUESTRO COCHE CON

# NEUMÁTICOS Englebert

Madrid Barcelona Málaga

**Tanto se vende**  
como se alquila una casa con parcela de tierra y almendros en la Cabaneta término de Marratxi. Darán razón: Secretario del Ayuntamiento de La Cabaneta.

**SE VENDEN ESTANTERIAS**  
completas para droguería a muy bajo precio. Razón: Plaza de Santa Eulalia, 10.

**SE ALQUILAN**  
Cuatro locales junto o separados propios para almacén, industria o cocheras en la calle de Son Campos 44, 46, 48 y 50 (uniformes en la misma calle a.º 42 ó 54).

**GARAGE AMERICANO**  
Se compran y venden cubiertas y cámaras usadas. Vilanova, 30.

**MUCHACHO**  
Hace falta. LABOR Y FUERZA, S.º diecio, 194.

**EN EL MOLINAR**  
Se alquila casa espaciosa cerca del mar. Informes: Síntes, 5 - pral.

**MOTOR MARINO**  
Bueno, a petróleo, arranque a benzina 3 HP. vendido en buena estado. Informes Jaime II 50.

**SE VENDE CHALET**  
Sitio pintoresco del Arenal toda clase de comodidades, riquísima agua, plaza, jardín, etc. etc. Razón Plaza Santa Eulalia, 10.

**Motor a gas pobre**  
Se vende uno de 10 caballos dedicado actualmente a sacar agua en la finca de Son Guells, carretera de Binu, donde podrá verlo funcionar.

**SE ALQUILA**  
Casa en el Coll d'en Rebassa, calle Vilalonga, 14. Informes A. Alejandro Baso 16, 10-1º

**APRENDIZAS**  
Se necesitan muchas para trabajo muy fácil Razón: Zanoguera, 20, 2º A.

**LOCAL CENTRICO**  
Propio para toda clase de comercio con cinco habitaciones coral y agua suficientes se alquila. Razón calle San Domingo, 1 - Modia Desciaux.

**EL PELO**  
de su cara afeada lo tiramos con novísimo procedimiento científico rápido y definitivo, sin dejar rastro. Consulta gratis - Conquistador, 1.

**LOCAL CENTRICO**  
se traspasa con o sin muebles. Informes: San Nico 43 - 33.

**SE ALQUILAN**  
Dos cocheras con agua, tanto para auto como para caballerías, en la calle de Tomás Forteza. Informar en calle de Lorenzo, 41.

**SE ALQUILA**  
En el Pont d'Inca planta baja para restaurada, 4 dormitorios, precio económico. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

**DICCIONARIO**  
ENCICLOPÉDICO HISPANO AMERICANO, 25 tomos con apéndices. en perfecto estado, se vende. Calle Pedro A. Peña, 24, último piso, primera puerta de doce y media a una y media.

**VENDO SOLARES**  
frente a rilla del mar. Informes José A. Clavé, 31 - Palma.

**SE VENDE**  
Magnífico comedor renacimiento y mobiliario completo. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

**María Monjo Comadrona**  
Olmos, 60 - 1º

**PERSIANAS ECONOMICAS**  
Fabricación esmerada de persianas, cortinas, puertas y ventanas, calidad superior. Depósito en existencia de todas medidas. Casa montada con los últimos adelantos.

**JORGE MESTRE**  
Despacho y Taller: Santiago Rusiñol, 7.

**MUJER**  
Fabiendo hacer los quehaceres de una casa se ofrece para servir de día a familia o italiana o extranjera o también para planchadora en casa particular para colocar sirvientas Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
Casa Central en Madrid: Paseo de Recoletos, 12  
Delegación de Propaganda en Palma: Plaza de Cort, 26

PRESTAMOS HIPOTECARIOS AMORTIZABLES de 5 a 50 años, libres del impuesto de utilidades, al interés anual de 5'75 por 100, sobre fincas rústicas o edificios construidos o en construcción, hasta la mitad de su valor.

CÉDULAS HIPOTECARIAS privilegiadas, cotizables como valores del Estado, con la garantía de las hipotecas del Banco y capital social. La Delegación dispone de existencias para ventas al contado. Y tramita el seguro de amortización para las Cédulas 6 %.

Servicio gratuito de información y apoderamiento en Madrid. La gestión de la Delegación será reservada y no devengará honorarios ni comisión a favor de la misma.

DELEGADO PARA BALEARES:  
**Juan Mulet Roig**

Préstamos realizados en toda España: 1.769 millones.  
Cédulas Hipotecarias en circulación: 1.100 millones.

**ESCUELA POLICIA**  
Inmediata convocatoria. Plazas probables, 300

Preparación bajo la dirección de don Sebastián Llopart, Abogado, del Cuerpo Nacional de Estadística, y de D. Juan Vidal Funcionario del Cuerpo de Vigilancia E Centro especializado más antiguo de Palma. MONTESION, 53.

**Automóviles de ocasión**

RENAULT	6 c. v. torpedo	4 plazas
LORYCH	8 c. v.	" " "
RENAULT	10 c. v.	" 5 "
DEDION BOUTON	8 c. v. Cabriolet	4 plazas

**AUTOMÓVILES RENAULT**  
BORNE, ESQUINA GRAN VIA. - Teléfono 3-2-3

**Muebles Viuda Oliver**

Se liquida varios juegos dormitorios en madera de nogal a precios de ganga. Gran surtido en juegos DORMITORIOS, COMEDORES y SALONES en los estilos más modernos hechos con materiales de calidad.

**TALLERES PROPIOS**  
VENTA: PELAIRES, 7 al 21

**Mostina**  
Zumo de uva puro concentrado Sin alcohol

La bebida más indicada para enfermedades febriles y en las convalecencias.  
Representante exclusivo para la venta

**ADOLFO IGLESIAS DOMENECH**  
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO  
Conquistador 14 - PALMA DE MALLORCA

Pidase en Colmados, Droguerías, Farmacias y en Establecimientos similares.

**Compraría o arrendaría**  
huerto no más lejos de 7 kms. de Palma Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

**TALLERES VDA. OLIVER**  
Se necesitan medios oficiales Ebanistas Santiago Rusiñol, 1 y 3.

**COMPRARIA**  
herramientas de carpintería. Informes Bosch 39 Palma

**Vendo dormitorio**  
nuevo a precio reducido. Informes: Monterrey, 4 - Santa Catalina.

**SE OFRECE**  
habitación vendida solo para dormir. Razón Plaza Santa Eulalia, 10.

**TRASPASARIA**  
negocio propio para faldas o "macaca" de vestidos y licores. Razón Herreña, 7.

**SE DA TRABAJO**  
Precisan muchas telefonistas, presen tarse con muestra Calle Zanoguera, 20, de 9 a 12 y de 3 a 6.

**PIANO COLOR**  
(130 Duros)  
Vendo, Calle Real, 19.

**¿Callos?**  
Usando solo tres días el patentado **UNGUENTO MÁGICO** desaparecen totalmente callos y durazas, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones las flocas. En todas partes, 1'60 pesetas. Por correo, 2 pesetas. FARMACIA PUERTO, Plaza San Ildefonso, 5 - MADRID.

**Agencia Roca**  
Calle Santo Domingo, 18  
Pasaportes. Carnets chófer. Licencias de caza. Se tramita toda clase de documentación.

**SE ALQUILAN**  
dos locales para oficinas o almacenes Alejandro Roselló, 112 y 118. Informar en el núm. 116, primer piso.

**SE VENDE**  
camión FIAT, carrocería cerrada en buen estado. Socorro, 63.

**VENDO LAUD**  
de 32 palmas, motor Bialo, muy buen estado. Razón Plaza Sta. Eulalia, 10.

**CRIADA**  
Hace falta Razón Plaza Santa Eulalia, 10.

**CASA GALINDO**  
CORDELERIA, 11 - PALMA  
Serrín de coque para neveras, coque aglomerado para cámaras frigoríficas, cochas para revestimiento de tubos. Lana de coque a 250 ptas. kilo.

**FIAT 8 HP.**  
Sedan 4 asientos en buen estado se vende por 6.800 ptas.

**RENAULT**  
Limosin 5-7 asientos en buen estado se vende por 4.000 ptas.  
GARAGE GOMILA  
Avda. Ant. Maura, 13. Teléfono 326

**VENDO**  
Molino de muelas movido por electricidad, propio para la fabricación de plerón. Incluido motor embarrados y demás utensilios. Diríjase Matias Colom, hijo, c/tao Domingo, 11, 13 y 15 - Palma de Mallorca.

**SE VENDE**  
Casa y cochera en Son Coch, calle de Luis Martí, número 322

**TAQUIGRAFO**  
se ofrece. Escribir a M. M. Plaza Santa Catalina, 10.

**ANTIGUA CASA PERELLÓ**  
ALMACEN DE MUSICA (Unión), 19  
Se venden y se alquilan pianos nuevos y usados de acreditadas marcas.

**Mecanógrafo y Contable**  
con mucha práctica y el máximo de rapidez se ofrece por las tardes. Diríjase: Carr 6-7-2º - Palma.

**Se alquilaría aserradora**  
con un asista y fuerza motriz. Precio económico. Razón Plaza Sta. Eulalia, 10

**DAMOS TRABAJO**  
a señoritas agraciadas de 18 a 25 años, de 7 a 9 noche fídel y una retribución indispensable según bellar Absoluta seri dad. Escribir a O 131 S. Plaza Santa Eulalia, 10.

**Albañiles**  
No djen de empiesar los ladrillos de Ciudadela únicos en su clase que proporcionan solidez y economía. San Miguel, 159.

**SE VENDE**  
una casa chalet en punto céntrico en El Terreno, Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.